

MEDION®

Stereo Micro-Audio-System Micro chaîne stéréo Mirco-Audio System stereo

MEDION® LIFE® P64081 (MD 83248)



Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

iPhone not included!

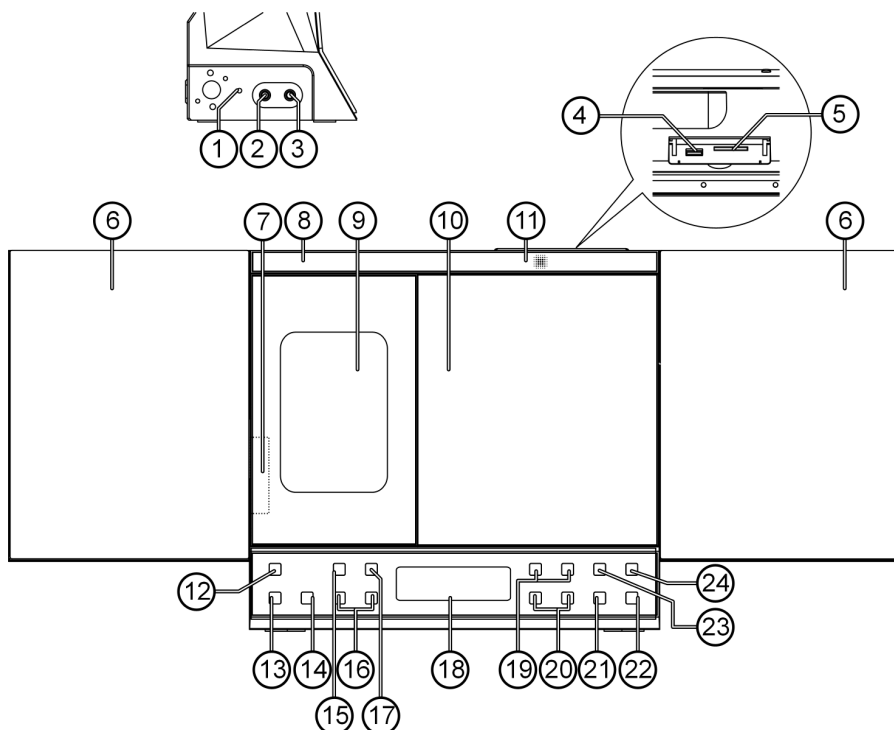
Inhaltsverzeichnis

Geräteüberblick	5
Vorderseite und Oberseite	5
Unterseite.....	7
Fernbedienung.....	8
Hinweise zu dieser Anleitung	10
In dieser Anleitung verwendete Warnsymbole und Signalwörter.....	10
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	11
Sicherheitshinweise.....	12
Aufstellort	12
Stromversorgung	13
Allgemein.....	13
Netzanschluss zugänglich lassen	14
Reinigung und Pflege	14
Lasersklasse	14
Hinweis zur elektrostatischen Aufladung	15
Sicherer Umgang mit Batterien.....	15
Ohrhörer	16
DAB.....	16
Vorbereitung	17
Lieferumfang prüfen	17
Batterie in die Fernbedienung einlegen	17
Batterie wechseln	17
Aufstellung und Anschlüsse.....	18
Gerät aufstellen.....	18
Wandmontage	18
Eingänge.....	19
Kopfhörer anschließen	20

Grundfunktionen	21
Ein-/Ausschalten – POWER	21
Uhr stellen.....	22
Automatisches Ausschalten – SLEEP	22
Automatisches Ein- und Ausschalten – TIMER	23
Allgemeine Bedienfunktionen.....	25
Betriebsart wählen	25
iPod-Betrieb	26
Radiobetrieb im DAB Modus	28
Radiobetrieb im FM Modus	30
CD-/USB-/Speicherkartenbetrieb.....	32
Abspielbare Datenträger.....	32
Abspielbare Formate	32
Hinweise zum CD-Fach	33
CDs einlegen und entnehmen.....	33
Wiedergabefunktionen.....	33
Abspielreihenfolge programmieren	35
Wenn Störungen auftreten	37
Reinigung	39
Entsorgung	40
Technische Daten	41

Geräteüberblick

Vorderseite und Oberseite



1. Wurfantenne
2. LINE IN: Audioeingang 3,5 mm Klinke
3. Kopfhörerbuchse 3,5 mm Klinke
4. USB-Anschluss
5. Kartensteckplatz für SD-Speicherkarten
6. Lautsprecher

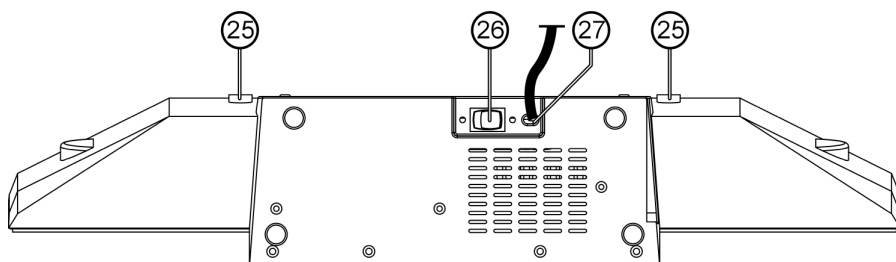
7. Verriegelung zum Ausklappen der iPod-Ladeschale: „Docking Station“ für ein iPod Gerät¹
8. STANDBY: Betriebs-LED
9. iPod-Fach
10. Diskfach
11. IR-Sensor für Fernbedienung
12. STANDBY/ON: Gerät vom Standby-Modus einschalten und wieder in den Standby-Modus schalten
13. IPOD OPEN/CLOSE: iPod-Fach öffnen/schließen
14. CD/IPOD/USB/CARD: CD-, iPod-, USB- oder SD-Kartenbetrieb einstellen
15. DAB/FM/AUX: Digital/FM-Radio oder AUX-IN-Betrieb einstellen
16. VOLUME +/-: Lautstärke einstellen
17. SELECT/FM MONO/ST: Auswahl bestätigen; Stereoempfang
18. Display
19. SKIP/TUNE ◀◀ / ▶▶: Medien – vorheriger/nächster Titel; Sendersuchlauf rückwärts/vorwärts
20. FOLDER/ARROW ◀ / ▶ : Ordnersuche abwärts/aufwärts
21. ID3/MEM/C.-ADJ.: MP3 Titelanzeige; Programmierfunktion und Uhrzeit einstellen
22. CD OPEN/CLOSE: Diskfach öffnen/schließen
23. ■ /MENU/INFO: Wiedergabe stoppen; Menü aufrufen (iPod-Betrieb); Radio - Senderinformationen abrufen
24. ▶ II /SCAN: Wiedergabe starten/unterbrechen, Sendersuchlauf starten

¹ Gilt für die Musikwiedergabe der aktuellen iPod/iPhone Modelle, ausgenommen iPod shuffle.

iPod, iPhone ist eine Marke Markenmeldung der Apple Inc. in den USA und anderen Ländern.

“Made for iPod”, “Made for iPhone” bedeutet, dass ein elektronisches Zubehör speziell zur Verbindung mit iPod, iPhone nach Apple Leistungsstandards vom Hersteller entwickelt und zertifiziert wurde. Apple ist für die Handhabung des Gerätes, sowie für die Einhaltung von Sicherheits- und gesetzlichen Bestimmungen, nicht verantwortlich.

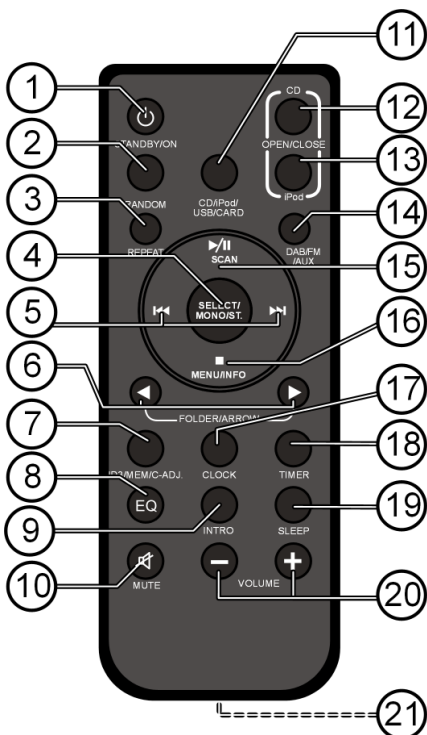
Unterseite



- 25. Löcher für die Wandmontage
- 26. Netzschalter: Gerät in den Standby-Modus schalten/ ausschalten
- 27. Netzkabel

Fernbedienung

1.  **STANDBY**: Gerät vom Standby-Modus einschalten und wieder in den Standby-Modus schalten
2. **RANDOM**: Zufällige Wiedergabe einstellen
3. **REPEAT**: Wiederholungsfunktion einstellen
4. **SELECT/MONO/ST.**: Auswahl bestätigen (iPod-Betrieb); Stereoempfang
5. **SKIP**  / : Medien – vorheriger/nächster Titel; FM-Radio - Frequenzwahl; DAB-Radio - nächsten/ vorherigen Sender; Im Radiobetrieb zum nächsten/ vorherigen gespeicherten Sender
6. **FOLDER/ARROW**  / : Ordnersuche abwärts/aufwärts
7. **ID3/MEM/C.-ADJ.**: MP3 Titelanzeige; Programmierfunktion und Uhrzeit einstellen
8. **EQ**: Equalizerfunktion einstellen
9. **INTRO**: Anspielfunktion
10. **MUTE**: Stummschaltung ein/aus
11. **CD/IPOD/USB/CARD**: CD-, iPod-, USB- oder SD-Kartenbetrieb einstellen
12. **CD OPEN/CLOSE**: Diskfach öffnen/schließen
13. **IPOD OPEN/CLOSE**: iPod-Fach öffnen/schließen
14. **DAB/FM/AUX**: Digital/FM-Radio oder AUX-IN-Betrieb einstellen
15.  **/II /SCAN**: Wiedergabe starten/unterbrechen; Sendersuchlauf starten (Radio-Betrieb)
16.  **/MENU**: Wiedergabe stoppen; Menü aufrufen (iPod-Betrieb)



17. CLOCK: Uhrzeitanzeige aufrufen
18. TIMER: Timerfunktion einstellen
19. SLEEP: Abschaltfunktion einstellen
20. VOLUME +/-: Lautstärke einstellen
21. Batteriefach

Hinweise zu dieser Anleitung



Lesen Sie unbedingt diese Anleitung aufmerksam durch und befolgen Sie alle aufgeführten Hinweise. So gewährleisten Sie einen zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebenserwartung Ihres Gerätes. Halten Sie diese Anleitung stets griffbereit in der Nähe Ihres Gerätes. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf, um sie bei einer Veräußerung des Gerätes dem neuen Besitzer weitergeben zu können.

In dieser Anleitung verwendete Warnsymbole und Signalwörter

	GEFAHR! Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr! WARNUNG! Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!
	VORSICHT! <i>Hinweise beachten, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden!</i> ACHTUNG! <i>Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!</i>
	HINWEIS! Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!
	HINWEIS! Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!
	WARNUNG! Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!

	WARNUNG! Warnung vor Gefahr durch zu hohe Lautstärke!
•	Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
	Auszuführende Handlungsanweisung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät dient zum Abspielen von Tonmedien (CDs, MP3-Datenträger, USB-Geräte und Speicherkarten) sowie zum analogen und digitalen (DAB+) Radioempfang. Darüber hinaus können Sie in der Ladeschale iPod/iPhone Geräte zum Aufladen und zur Wiedergabe von Audiodaten anschließen. Benutzen Sie das Gerät zu keinem anderen Zweck.

Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Sicherheitshinweise

Aufstellort

- Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze des Gerätes zu vermeiden.
- Setzen Sie das Gerät keinen Erschütterungen aus. Erschütterungen können der empfindlichen Elektronik schaden.
- Achten Sie darauf, dass keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken.
- Es dürfen keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder in der Nähe des Gerätes stehen.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze nicht verdeckt sind, damit immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
- Halten Sie einen Mindestabstand von ca. 10 cm nach oben und um das Gerät herum zwischen Wänden und Gerät ein. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung.
- Betreiben Sie Ihr Gerät nicht im Freien, da äußere Einflüsse wie Regen, Schnee etc. das Gerät beschädigen könnten.
- Halten Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehergerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen zu vermeiden.
- Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des Gerätes kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.



WARNUNG!

Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selber zu öffnen und/oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags!

Wenden Sie sich an unser Service Center, wenn Sie technische Probleme mit Ihrem Gerät haben.

Stromversorgung



ACHTUNG!

Auch bei ausgeschaltetem Netzschalter sind Teile des Gerätes unter Spannung. Um die Stromversorgung zu Ihrem Gerät zu unterbrechen oder das Gerät gänzlich von Spannung frei zu schalten, trennen Sie das Gerät vollständig vom Netz.

- Schließen Sie das Gerät nur an gut erreichbare und leicht zugängliche Netzsteckdosen 230 V ~ 50 Hz an. Sie müssen im Notfall das Gerät sofort vom Netz trennen können
- Ziehen Sie das Netzkabel stets am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel.
- Ziehen Sie während eines Unwetters oder wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, den Netzstecker aus der Steckdose und das Antennenkabel aus der Antennenbuchse.
- Ziehen Sie bei längerer Abwesenheit oder Gewitter den Netzstecker und das Antennenkabel ab.
- Wickeln Sie das Kabel für den Betrieb vollständig ab.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, um Stolperfallen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit heißen Gegenständen oder Oberflächen in Berührung kommt.

Allgemein

- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z. B. Vasen, auf das Gerät oder in die nähere Umgebung und schützen Sie alle Teile vor Tropf- und Spritzwasser. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Ziehen Sie bei Beschädigungen des Steckers, der Anschlussleitung oder des Gerätes sofort den Stecker aus der Steckdose.
- Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den Betrieb in einem Unternehmen der Schwerindustrie konzipiert.

Warten Sie mit dem Anschluss des Geräts, wenn das Gerät von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Gerät zerstören. Wenn das Gerät Zimmertemperatur erreicht hat, kann es gefahrlos in Betrieb genommen werden

Netzanschluss zugänglich lassen



Schließen Sie das Gerät nur an eine gut erreichbare Steckdose (230 V ~ 50 Hz) an, die sich in der Nähe des Aufstellorts befindet. Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.

Bei Gewitter, oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen möchten, nehmen Sie es vom Netz.

Reinigung und Pflege

- Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie unbedingt immer zuerst den Netzstecker.
- Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder die Beschriftungen des Geräts beschädigen können.

Laserklasse



Das Gerät ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, das das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert. Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Geräts. Die Fernbedienung besitzt eine Infrarot-Diode der Klasse 1. Betrachten Sie die LED nicht mit optischen Geräten.

Hinweis zur elektrostatischen Aufladung

Sollte das Gerät aufgrund elektrostatischer Aufladung nicht ordnungsgemäß funktionieren, setzen Sie das Gerät zurück, indem Sie es vorübergehend vom Netz trennen.

Sicherer Umgang mit Batterien

Die Fernbedienung wird mit Batterien betrieben. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:

Batterien können brennbare Stoffe enthalten. Bei unsachgemäßer Behandlung können Batterien auslaufen, sich stark erhitzen, entzünden oder gar explodieren, was Schäden für Ihr Gerät und ihre Gesundheit zur Folge haben kann. Bitte befolgen Sie unbedingt folgende Hinweise:

- Halten Sie Kinder von Batterien fern. Sollten versehentlich Batterien verschluckt worden sein, melden Sie dies sofort Ihrem Arzt.
- Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind, und reinigen Sie diese gegebenenfalls.
- Laden Sie niemals Batterien (es sei denn, dies ist ausdrücklich angegeben). Es besteht Explosionsgefahr!
- Schließen Sie die Batterien niemals kurz.
- Zerlegen oder verformen Sie Batterien nicht. Ihre Hände oder Finger könnten verletzt werden oder Batterieflüssigkeit könnte in Ihre Augen oder auf Ihre Haut gelangen. Sollte dies passieren, spülen Sie die entsprechenden Stellen mit einer großen Menge klaren Wassers und informieren Sie umgehend Ihren Arzt.
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme (wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen) aus.
- Vertauschen Sie niemals die Polarität. Achten Sie darauf, dass die Pole Plus (+) und Minus (-) korrekt eingesetzt sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Entfernen Sie Batterien aus Ihrem Gerät, wenn dieses über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Ersetzen Sie alle verbrauchten Batterien in einem Gerät gleichzeitig mit neuen Batterien des gleichen Typs.



VORSICHT!

Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie die mit Batteriesäure betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Es besteht Ätzegefahr durch Batteriesäure!

- Entfernen Sie verbrauchte Batterien sofort aus dem Gerät. Es besteht erhöhte Auslaufgefahr.
- Entfernen Sie die Batterien aus Ihrem Gerät, wenn dieses über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.

Ohrhörer



VORSICHT!

Hohe Lautstärke bei der Verwendung des Ohrhörers kann zum Verlust des Hörsinnes führt. Bevor Sie den Ohrhörer aufsetzen, stellen Sie die Lautstärke auf ein Minimum! Ihr Gehör kann Schaden nehmen, wenn es zu lange oder zu plötzlich hohen Lautstärken ausgesetzt wird.

DAB

Das **Digital Audio Broadcasting** (DAB) ist ein digitaler Übertragungsstandard für terrestrischen Empfang von Hörfunkprogrammen.

Vorbereitung

Lieferumfang prüfen



ACHTUNG!

Halten Sie Verpackungen von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

Vergewissern Sie sich beim Auspacken, dass folgende Teile mitgeliefert wurden:

- Micro-Audio-System
- Fernbedienung
- Diese Bedienungsanleitung und Garantiekarte

Batterie in die Fernbedienung einlegen

- ▶ Im Auslieferungszustand ist die Batterie bereits in der Fernbedienung eingelegt. Ziehen Sie zum Aktivieren den Isolationsstreifen mit der Aufschrift „PLEASE REMOVE IT BEFORE USE“ an der Unterseite der Fernbedienung heraus.

Batterie wechseln

Die Fernbedienung benötigt eine Knopfzellen-Batterie 3 V, CR2032.

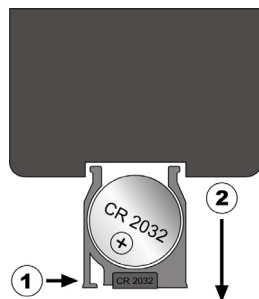


WARNUNG!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien.

Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.

- ▶ Drücken Sie auf die Verriegelung und ziehen Sie das Batteriefach heraus.
- ▶ Entnehmen Sie die leere Batterie und entsorgen Sie diese bei einer Sammelstelle für Altbatterien.
- ▶ Legen Sie die neue Batterie vom Typ CR 2032 mit dem Pluspol nach oben in das Fach ein. Achten Sie unbedingt auf die richtige Polarität (+/-).
- ▶ Schieben Sie das Fach wieder ein



Aufstellung und Anschlüsse

Gerät aufstellen

- Stellen Sie die Geräte auf eine ebene, feste Oberfläche. Beachten Sie hierzu auch die Sicherheitshinweise auf Seite 13.

Einige aggressive Möbellacke können die Gummifüße der Geräte angreifen. Stellen Sie das Gerät ggf. auf eine Unterlage.



ACHTUNG!

Wenn Sie Anschlüsse an ein externes Gerät vornehmen, ziehen Sie vorher die Netzstecker aller Geräte ab!

Wandmontage

Sie können das Gerät an einer Wand befestigen. Dazu müssen Sie zwei Schrauben in der Wand befestigen, deren Köpfe in die Schlüssellöcher auf der Rückseite passen.



ACHTUNG!

Vergewissern Sie sich, dass keine Strom- oder Versorgungsleitungen in der Wand verlaufen, bevor Sie die Löcher für die Montage bohren.

- ▶ Markieren Sie die zu bohrenden Löcher. Abstand der Bohrlöcher für das Gerät: 240 mm. Bohren Sie in diese Markierungen 2 Löcher für 6-mm Dübel.
- ▶ Fügen Sie 6-mm-Plastikdübel in die gebohrten Löcher ein. Fügen Sie die Schrauben in die Dübel ein und ziehen Sie sie mit einem Schraubendreher fest.
- ▶ Hängen Sie das Gerät in die vorgesehenen Schlüssellöcher ein.

Eingänge

Audiosignale eines externen Geräts wiedergeben

Das Gerät verfügt über einen analogen Toneingang für den Anschluss externer Audiogeräte.

- ▶ Schließen Sie ein 3,5 mm Stereo-Klinkenkabel an die Buchse LINE IN am Gerät und an die entsprechenden Ausgänge am externen Gerät an.

USB-Anschluss

- ▶ An den USB-Anschluss hinter der Blende an der Oberseite des Geräts können Sie ein USB-Gerät, wie z. B. einen MP3-Player, anschließen.
- ▶ Wählen Sie mit der Taste CD/IPOD/USB/CARD die Betriebsart **USB**.



HINWEIS!

Die Abspielfunktionen werden ab Seite 32 beschrieben.

SD-/MMC-Speicherkarten

- ▶ Stecken Sie eine SD-/MMC-Speicherkarte mit der abgekanteten Ecke nach oben und den Kontakten nach hinten zeigend in den Kartenschlitz hinter der Blende an der Oberseite des Geräts.
- ▶ Wählen Sie mit der Taste CD/IPOD/USB/CARD die Betriebsart **CARD**.



HINWEIS!

Die Abspielfunktionen werden ab Seite 32 beschrieben.

Kopfhörer anschließen

- Schließen Sie einen Kopfhörer mit einem 3,5-mm-Klinkenstecker an die Kopfhörerbuchse an. Die Lautsprecher schalten sich dann automatisch ab.



WARNUNG!

Zu hohe Lautstärke bei der Verwendung von Ohrhörern oder Kopfhörern erzeugt übermäßigen Schalldruck und kann zum Verlust des Hörsinns führen. Stellen Sie die Lautstärke auf ein Minimum, bevor Sie einen Ohrhörer aufsetzen.

Grundfunktionen

Ein-/Ausschalten – POWER

Mit dem Betriebsschalter ON/OFF an der Rückseite des Gerätes schalten Sie das Gerät ein. Das Gerät befindet sich nun im Standby-Modus.

Die Betriebs-LED am Gerät leuchtet rot.

Die Uhrzeit blinkt oder wird normal angezeigt (wenn sie mit DAB abgeglichen ist).

- ▶ Drücken Sie zum Einschalten des Geräts die Taste STANDBY/ON am Gerät oder an der Fernbedienung. Es erscheinen Anzeigen im Display.
- ▶ Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Taste STANDBY/ON am Gerät oder an der Fernbedienung.
- ▶ Das Gerät befindet sich nun wieder im Standby-Modus.
- ▶ Um das Gerät ganz auszuschalten, stellen Sie den Betriebsschalter auf die Stellung OFF.

Uhr stellen

Bei DAB-Empfang stellt sich die Uhrzeit automatisch ein. Wenn Sie zuvor die Uhrzeit manuell eingestellt haben, wird die Uhrzeit im DAB-Radio-Modus aktualisiert.

- ▶ Um die Uhrzeit während des Betriebs anzuzeigen, drücken Sie die Taste CLOCK.

So stellen Sie die Uhrzeit manuell ein:

- ▶ Schalten Sie das Gerät in den Standby-Modus.
- ▶ Halten Sie die Taste ID3/MEM/C-ADJ. etwas länger gedrückt, bis die Stundenanzeige blinkt. Geben Sie innerhalb von 6 Sekunden mit den Tasten ◀◀ oder ▶▶ die Stunden ein.
- ▶ Drücken Sie wieder ID3/MEM/C-ADJ.. Die Minutenanzeige blinkt. Geben Sie innerhalb von 6 Sekunden mit ◀◀ oder ▶▶ die Minuten ein.
- ▶ Drücken Sie wieder ID3/MEM/C-ADJ.. Die Uhr ist gestellt und die Ziffern blinken nicht mehr.

Automatisches Ausschalten – SLEEP

Sie können eine Zeit einstellen, nach der das Gerät automatisch in den Standby-Modus schaltet.

- ▶ Drücken Sie die Taste SLEEP an der Fernbedienung wiederholt, um die gewünschte Zeit einzustellen: 90 Minuten > 80 Minuten > 70 Minuten usw. bis 10 Minuten.
- ▶ Um den SLEEP-Timer auszuschalten, drücken Sie die Taste SLEEP bis OFF im Display erscheint.

Automatisches Ein- und Ausschalten – TIMER

Sie können das Gerät so einstellen, dass es sich zu einer vorgegeben Zeit ein- und ausschaltet (Timer-Funktion).

Musikquelle wählen

Damit das Gerät zur eingestellten Zeit starten kann, muss ggf. eine Audioquelle vorbereitet sein:

- Für die Radiofunktion stellen Sie den gewünschten Radiosender ein.
- Für die anderen Funktionen setzen Sie die entsprechenden Quellen ein: CD einlegen, USB-Gerät anschließen oder Karte einstecken.

Timer programmieren

So stellen Sie die Ein- und Ausschaltzeit ein:

- ▶ Halten Sie die Taste **TIMER** auf der Fernbedienung gedrückt, bis im Display die Anzeige **ON TIMER** erscheint und die Stundenziffer blinkt.
- ▶ Drücken Sie innerhalb von 6 Sekunden auf **⏮** oder **⏭**, um die Stunde einzustellen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **TIMER** erneut. Im Display blinkt die Minutenanzeige.
- ▶ Stellen Sie mit **⏮** oder **⏭** die Minuten ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste **TIMER** erneut, um die Ausschaltzeit einzustellen. Die Anzeige **OFF TIMER** erscheint und die Stundenziffer blinkt.
- ▶ Drücken Sie auf **⏮** oder **⏭**, um die Stunde einzustellen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **TIMER** erneut. Im Display blinkt die Minutenanzeige.
- ▶ Stellen Sie mit **⏮** oder **⏭** die Minuten ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste **TIMER** erneut. Wählen Sie nun mit **⏮** oder **⏭** die Musikquelle: CD > IPOD > USB > CARD > DAB > FM.
- ▶ Drücken Sie die Taste **TIMER**. Wählen Sie nun mit **⏮** oder **⏭** die Lautstärke, mit der sich das Gerät einschalten soll.
- ▶ Bestätigen Sie erneut mit der Taste **TIMER**. Der Timer ist nun eingestellt.

- ▶ Drücken Sie die Taste **TIMER** erneut, um den Timer einzuschalten. Im Display erscheint kurz die Anzeige **TIMER ON**.

Die Anzeige wechselt nach kurzer Zeit wieder auf die aktuelle Uhrzeit.

Im Standby-Modus erscheint das Uhersymbol ⌚.

Timer abschalten

- ▶ Drücken Sie die Taste **TIMER** auf der Fernbedienung bis im Display die Anzeige **TIMER OFF** erscheint.

Allgemeine Bedienfunktionen

Lautstärke

- ▶ Drücken Sie die Taste VOLUME+, um die Lautstärke anzuheben.
- ▶ Drücken Sie die Taste VOLUME–, um die Lautstärke zu senken.

Stummschaltung – MUTE

- ▶ Drücken Sie die Taste , um den Ton ganz abzuschalten. Im Display erscheint die Anzeige **MUTE**.
- ▶ Drücken Sie die Taste  oder eine Lautstärketaste, um den Ton wieder einzuschalten.

Equalizer einstellen

- ▶ Drücken Sie die Taste EQ wiederholt, um einen der folgenden Klang-Effekte aufzurufen: FLAT > POP > CLASSIC > ROCK > JAZZ.

Betriebsart wählen

Radio, CD, USB, SD CARD, IPOD, AUX

- ▶ Wählen Sie mit den folgenden Tasten die einzelnen Betriebsarten an:

CD/IPOD/USB/CARD

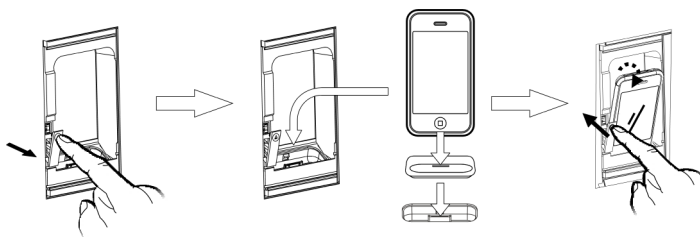
- CD: Wiedergabe von einer Audio- oder MP3-CD
- IPOD: Wiedergabe von einem iPod/iPhone
- USB: Wiedergabe von einem USB-Datenträger
- CARD: Wiedergabe von einer Speicherkarte

DAB/FM/AUX

- DAB: Digital-Radio
- FM: analog Radio
- AUX: Wiedergabe von einem externen Gerät

iPod-Betrieb

- ▶ Öffnen Sie das iPod-Fach durch Druck auf die Taste IPOD OPEN/CLOSE am Gerät oder an der Fernbedienung. Der Fachdeckel öffnet sich.
- ▶ Schieben Sie Ihren iPod/iPhone in das Einschubfach für den Player.
- ▶ Zur leichteren Handhabung können Sie die Ladeschale ein wenig nach vorn kippen, drücken Sie dazu auf die Entriegelung der Ladeschale und kippen Sie die Schale mit dem Hebel nach vorn.
- ▶ Drücken Sie nun die Entriegelung wieder ins Gerät, bis diese hörbar einrastet.



- ▶ Drücken Sie die Taste CD/IPOD/USB/CARD mehrmals, bis im Display „IPOD“ angezeigt wird.

Wenn der iPod richtig angeschlossen wurde, erscheint im Display die Anzeige **IPOD**. Die iPod-Wiedergabesteuerung ist aktiv.



HINWEIS

Der IPOD Modus kann nur aufgerufen werden, wenn ein iPod in die iPod-Schale eingesetzt ist. Ansonsten erscheint im Display „NO IPOD“.

- Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, einige Funktionen des iPod an der Dockingstation auszuführen.

Über die folgenden Tasten am Gerät und auf der Fernbedienung können Sie nun den iPod bedienen:

- **VOLUME:** Lautstärke einstellen

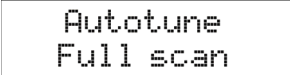
- ► II /SCAN: Wiedergabe starten. Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie die Taste erneut. Ein weiterer Druck auf die Taste setzt die Wiedergabe fort.
- ■ /MENU/INFO: Menü aufrufen/Menü zurück.
- ⏮ und ⏭: Gedrückt halten, um einen schnellen Rücklauf/Vorlauf innerhalb eines Titels durchzuführen. Antippen vorherigen/nächsten Titel wiederzugeben.
- FOLDER/ARROW ◀ / ▶ : Auswahl in Menüs bewegen
- SELECT/MONO/ST.: Auswahl bestätigen

Radiobetrieb im DAB Modus

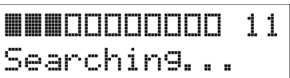
- ▶ Wechseln Sie in den DAB Modus mit der Taste DAB/FM/AUX.

Automatischer Sendersuchlauf starten

- ▶ Drücken Sie die Taste ▶ II /SCAN.
- ▶ Im Display erscheint der Eintrag **AUTOTUNE FULL SCAN.**
- ▶ Bestätigen Sie den gewünschten Sendersuchlauf mit der Taste SELECT. Der Sendersuchlauf wird gestartet. Im Display erscheint die Info **SEARCHING....**
- ▶ Nach abgeschlossenem Sendersuchlauf wird der erste Sender aus der alphanumerischen Reihenfolge abgespielt. Mit den Auswahltasten ◀◀ oder ▶▶ blättern Sie in den gefundenen Sendern.



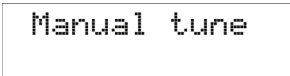
Autotune
Full scan



■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■ 11
Searchin9...

Manueller Sendersuchlauf

- ▶ Drücken Sie die Taste SELECT/MONO/ST., bis im Display die Anzeige **MANUAL TUNE** erscheint.
- ▶ Bestätigen Sie den manuellen Sendersuchlauf mit der Taste SELECT.
- ▶ Wählen Sie mit den Auswahltasten ◀◀ oder ▶▶ zwischen den DAB Kanälen. Im Display werden die Kanäle **5A** bis **13F** mit den dazugehörigen Frequenzen angezeigt.
- ▶ Drücken Sie die Taste SELECT, um eine Sendergruppe zu öffnen.
- ▶ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste SELECT, um den manuellen Sendersuchlauf zu verlassen.



Manual tune

Sender speichern und aufrufen

Das Radio verfügt über 30 Speicherplätze, auf denen Sie DAB-Sender ablegen können.

- ▶ Stellen Sie den Sender ein, den Sie speichern wollen.
- ▶ Um einen eingestellten Sender zu speichern, drücken und halten Sie die Taste ID3/MEM/C-ADJ. und bis im Display die Anzeige **PRESET EMPTY #** (# = Speicherplatznummer) erscheint.

- ▶ Wählen Sie anschließend mit den Tasten ◀◀ oder ▶▶ den Programmplatz.
- ▶ Um das Speichern abzuschließen, drücken Sie die Taste ID3/MEM/C-ADJ. erneut. Im Display erscheint die Anzeige **PRESET # STORED** (# = Speicherplatznummer).
- ▶ Wenn Sie einen gespeicherten Sender aufrufen wollen, drücken Sie die Taste ID3/MEM/C-ADJ. und wählen Sie mit ◀◀ oder ▶▶ den gewünschten Sender.
- ▶ Bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste ID3/MEM/C-ADJ..

Taste MENU/INFO

Beim Druck der Taste MENU/INFO stehen Ihnen die nachfolgenden Informationen zur Verfügung:

- Sendergruppen
- Frequenz
- Mono/I Stereo und Audio Bitrate
- Signalstärke
- Uhrzeit und Datum
- DLS (Programminformationen die individuell vom Sender zur Verfügung gestellt werden). Stehen diese Informationen nicht zur Verfügung, erscheint im Display **⟨DLS⟩** .
- Programmtyp (z. B. **POP MUSIC, CLASSIC, NEWS** etc.). Stehen diese Informationen nicht zur Verfügung, erscheint im Display **⟨PRG TYPE N/A⟩** .

Radiobetrieb im FM Modus

- ▶ Wechseln Sie in den FM Modus mit der Taste DAB/FM/AUX.

Automatischer Sendersuchlauf

- ▶ Drücken Sie die Taste ▶ **II** /SCAN, um den automatischen Sendersuchlauf zu starten. Er hält beim nächsten verfügbaren Sender an.

Manueller Sendersuchlauf

- ▶ Drücken Sie mehrfach die Tasten **⏮** oder **⏭**, um manuell nach einem Sender zu suchen.

Audio Modus einstellen

- ▶ Drücken Sie die Taste SELECT/MONO/ST., um zwischen **MONO** und **AUTO** zu wechseln. Bei der Einstellung **AUTO** stellt das Radio automatisch den Modus ein, den der Sender ausstrahlt (Mono oder Stereo).

Sender speichern und aufrufen

Das Radio verfügt über 30 Speicherplätze, auf denen Sie FM-Sender ablegen können.

- ▶ Stellen Sie den Sender ein, den Sie speichern wollen.
- ▶ Um einen eingestellten Sender zu speichern, drücken und halten Sie die Taste ID3/MEM/C-ADJ. und bis im Display die Anzeige **PRESET** **EMPTY** **⏮** (# = Speicherplatznummer) erscheint.
- ▶ Wählen Sie anschließend mit den Tasten **⏮** oder **⏭** den Programmplatz.
- ▶ Um das Speichern abzuschließen, drücken Sie die Taste ID3/MEM/C-ADJ. erneut. Im Display erscheint die Anzeige **PRESET** **⏮** **STORED** (# = Speicherplatznummer).
- ▶ Wenn Sie einen gespeicherten Sender aufrufen wollen, drücken Sie die Taste ID3/MEM/C-ADJ. und wählen Sie mit **⏮** oder **⏭** den gewünschten Sender.
- ▶ Bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste ID3/MEM/C-ADJ..

Taste MENU/INFO

Beim Druck der Taste MENU/INFO stehen Ihnen die nachfolgenden Informationen zur Verfügung:

- Frequenz
- Auto (Mono/Stereo)
- Signalstärke

CD-/USB-/Speicherkartenbetrieb

Abspielbare Datenträger

Abspielbare Datenträger sind:

- Audio-CDs, CD-Rs, CD-RWs.
- USB-Memory-Stick oder MP3-Player (USB-Version 1.1). Bitte beachten Sie, dass die Kompatibilität mit allen Memory Sticks nicht zu 100 Prozent gewährleistet werden kann.
- Speicherkarte SD/MMC.



HINWEIS!

Die Abspielfunktionen für diese Datenträger sind weitgehend identisch und werden in dieser Anleitung daher zusammen beschrieben.

Abspielbare Formate

Das Gerät kann MP3- und WMA-Datenträger wiedergeben.

Über MP3 und WMA

Das MP3- und WMA-Format sind Windows-Kompressionsformate für Audio-Daten. WMA steht für "Windows Media Audio".

MP3-/WMA-Dateien müssen zur Erkennung mit den entsprechenden Dateierweiterung *.mp3 bzw. *.wma abgespeichert sein.

Datenträger mit MP3- und WMA-Titel können in Verzeichnisse, Unterverzeichnisse und Einzeldateien (Einzeltitel) strukturiert sein. Sie enthalten oft sehr viel mehr Einzeltitel als eine Audio-CD, so dass sich die Einlese- und Navigationszeit erhöhen kann.

Beim Erstellen von MP3-Disks können, abhängig vom Erstellungsprogramm, so genannte "ID3-Tags" vergeben werden. In diesen ID3-Tags können Informationen wie der Name des Interpreten, der Name des Stücks und ggf. weitere Informationen enthalten sein.

Diese ID3-Tags können mit der MP3-Funktion Ihres Gerätes ausgelesen und im Display angezeigt werden.

Hinweise zum CD-Fach

- Legen Sie keine fremden Gegenstände in das CD-Fach, da hierdurch die Mechanik zerstört werden kann.
- Um Verschmutzung durch Staub zu vermeiden, lassen Sie den Deckel des CD-Fachs nicht für längere Zeit offen stehen.
- Berühren Sie auf keinen Fall die Linse im CD-Fach.
- Ist die CD stark verschmutzt oder weist sie starke Fingerabdrücke auf, kann es passieren, dass das Abspielen verzögert wird oder an einer anderen Stelle beginnt.
- Schmutz auf der Abtastlinse kann zu Unterbrechungen während des Abspielens oder zu anderen Störungen führen.
- Wenn Sie Staubpartikel aus dem CD-Fach entfernen möchten, benutzen Sie hierfür einen handelsüblichen Staubblasepinsel (im Fotogeschäft erhältlich).

CDs einlegen und entnehmen

- ▶ Öffnen Sie das CD-Fach durch Druck auf die Taste CD OPEN/CLOSE am Gerät oder an der Fernbedienung. Der Fachdeckel öffnet sich.
- ▶ Legen Sie eine CD mit der beschrifteten Seite nach vorn ein.
- ▶ Schließen Sie das CD-Fach durch nochmaliges Drücken der Taste CD OPEN/CLOSE. Die CD beginnt zu rotieren und im Display erscheint **CD--READING**.

Wenn keine oder eine nicht lesbare Disk eingelegt ist, erscheint **NO DISC** im Display.

Wiedergabefunktionen

PLAY, PAUSE, STOP, Titelsprung

- ▶ Drücken Sie die Taste ▶ **II** /SCAN am Gerät oder an der Fernbedienung, um die Wiedergabe zu starten.
- ▶ Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie die Taste ▶ **II** /SCAN erneut. In der Pausen-Anzeige blinkt die ablaufende Zeit.
- ▶ Drücken Sie ▶ **II** /SCAN erneut, um die Wiedergabe zu an derselben Stelle fortzusetzen.

- ▶ Drücken Sie **■** /MENU/INFO, um die Wiedergabe zu beenden. Das Gerät geht in den Stoppmodus.
- ▶ Um an den Anfang eines Titels zu springen, drücken Sie **⏮** oder **⏭**.

Ordner im MP3-/WMA-Format

Um bei einem MP3-/WMA-Datenträger den Ordner zu wechseln, drücken Sie die Taste FOLDER/ARROW **◀ / ▶**.

ID3-Tag Anzeige

- ▶ Wenn die vorhandenen MP3/WMA-Titel im ID3-Format geschrieben sind, können Sie sich die hinterlegten Informationen anzeigen lassen.
- ▶ Drücken Sie die Taste ID3/MEM/C-ADJ., um die ID3-Tag Informationen in Laufschrift anzuzeigen: Es erscheint **ID3 ON** im Display. Folgende Informationen werden angezeigt: Titelname, Künstlername, Albumname.
- ▶ Drücken Sie die Taste ID3/MEM/C-ADJ. wiederholt, um ID3 auszuschalten. Im Display erscheint die Anzeige **ID3 OFF**.

REPEAT – Wiederholungsfunktionen

- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe oder im Stopp-Modus die Taste REPEAT. Im Display erscheint **REP_1**. Der aktuelle Titel wird wiederholt.
- ▶ Drücken Sie REPEAT ein weiteres Mal. Im Display erscheint **REP_ALL**. Es werden alle Titel wiederholt.
- ▶ Wenn Sie eine MP3-/WMA-CD eingelegt haben, drücken Sie die Taste REPEAT erneut. Im Display erscheint **REP_ALBUM**. Der ganze Ordner wird wiederholt.
- ▶ Um die REPEAT-Funktion zu beenden, drücken Sie die Taste REPEAT, bis die Anzeige verschwindet.

RANDOM – Zufallswiedergabe

Bei der RANDOM-Funktion werden alle Titel in einer zufälligen Reihenfolge wiedergegeben.

- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe oder im Stopp-Modus die Taste RANDOM auf der Fernbedienung. Die Zufallswiedergabe startet nun.
- ▶ Drücken Sie die Taste RANDOM erneut, um in den normalen Wiedergabemodus überzugehen.

INTRO – Titel anspielen

- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe oder im Stopp-Modus die Taste INTRO auf der Fernbedienung. Es werden alle Titel auf der CD für 10 Sekunden angespielt.
- ▶ Drücken Sie die Taste INTRO auf der Fernbedienung erneut und Sie befinden sich wieder im normalen Abspielmodus.

Abspielreihenfolge programmieren

Sie können eine Abspielreihenfolge für bis zu 32 Titel im CD-Modus und 64 Titel im MP3-/ WMA-Modus programmieren. Das Gerät muss sich hierfür im Stopp-Modus befinden.

- ▶ Stoppen Sie ggf. die Wiedergabe.
- ▶ Drücken Sie die Taste ID3/MEM/C-ADJ. am Gerät oder auf der Fernbedienung. Im Display erscheint **MEMORY** und der Programmplatz **P-01**.
Bei CD-Wiedergabe blinken die Titel **T-000**.
Bei MP3/WMA-Wiedergabe blinken die Ordner **F-000**.
- ▶ Bei CD-Wiedergabe wählen Sie jetzt mit **◀** oder **▶** einen Titel aus.
Bei MP3/WMA-Wiedergabe wählen Sie zunächst mit **FOLDER/ARROW** **◀ / ▶** einen Ordner.
- ▶ Drücken Sie wieder ID3/MEM/C-ADJ..
Bei CD-Wiedergabe wählen Sie einen weiteren Titel.
Bei MP3-/WMA-Wiedergabe wählen Sie jetzt einen Titel.
- ▶ Drücken Sie wieder ID3/MEM/C-ADJ. und speichern Sie weitere Titel auf die gleiche Weise.
- ▶ Wenn Sie die Liste abspielen wollen, drücken Sie **▶ II /SCAN**.

MEMORY P-01
T-000

MEMORY P-01
F-000



HINWEIS

Sie können die REPEAT-Funktionen wie oben beschrieben auf die programmierte Liste anwenden.

Programmierte Liste bearbeiten

- ▶ Beenden Sie die Wiedergabe mit ■/MENU.
- ▶ Drücken Sie erneut ID3/MEM/C-ADJ., um die Liste nach Wunsch neu zu belegen.

Programmierte Liste löschen

Die programmierte Liste wird gelöscht, wenn

- das CD-Fach geöffnet wird,
- eine andere Betriebsart gewählt wird,
- die Taste ■/MENU zweimal gedrückt wird.
- das Gerät ausgeschaltet wird.

Wenn Störungen auftreten

Sollten Störungen auftreten, prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem selbst beheben können. Die folgende Übersicht kann Ihnen dabei helfen.



ACHTUNG!

Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser Service-Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

STÖRUNG

MÖGLICHE URSACHE / MASSNAHME

ALLGEMEIN

Keine Standby-Anzeige

Prüfen Sie den Netzanschluss: sitzt der Stecker fest in der Steckdose?

Keine Funktion

Stellen Sie den Netzschalter am Gerät auf ON, dann drücken Sie die Taste  (STANDBY) an der Fernbedienung.
Falls das Gerät durch ein Gewitter, eine statische Aufladung oder einen anderen externen Faktor gestört ist, versuchen Sie folgendes Vorgehen:
Stellen Sie den Netzschalter am Gerät auf OFF. Ziehen Sie dann das Netzkabel und stecken es wieder ein.

Die Disk läuft nicht an, obwohl ► (PLAY) gedrückt ist, oder stoppt sofort wieder

Ist die Disk mit der beschrifteten Seite nach oben eingelegt?
Prüfen Sie, ob die Disk beschädigt ist, indem Sie eine andere Disk einlegen. Falls die Disk verschmutzt ist, wischen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch von der Mitte zum Rand vorsichtig ab.
Es hat sich Kondenswasser gebildet; geben Sie dem Gerät ein bis zwei Stunden Zeit zum Trocknen.

Das Gerät reagiert
nicht auf die Fernbe-
dienung

Prüfen Sie, ob die Batterien nicht verbraucht und rich-
tig eingelegt sind. Entfernen Sie eventuelle Hindernisse
zwischen dem Infrarotsender, der Fernbedienung und
dem Sensor am Gerät.

Sind Sie eventuell zu weit vom Gerät entfernt?

Kein Ton

Ist eventuell die Stummschaltung  (MUTE) einge-
schaltet?

Reinigung

Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie unbedingt immer zuerst den Netzstecker.

Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder die Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.

Entsorgung

Verpackung



Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

Gerät



Werfen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung.

Batterien



Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

Technische Daten

Spannung:	AC 230-240V ~ 50Hz
Leistungsaufnahme:	23 W
Ausgangsleistung	2 x 4,5 Watt RMS
Batterie Fernbedienung:	3 V (CR2032)

Radio	
UKW-Band:	87,5 – 108 MHz
DAB+:	174 -240 MHz

Anschlüsse	
Kopfhöreranschluss:	3,5-mm-Klinkenstecker
USB-Eingang:	Version 1.1
AUX IN:	AUX Eingang 3,5-mm-Klinkenstecker

CD- Spieler	
Laserleistung:	Laser Klasse 1
Unterstützte Formate:	CD-R, CD-RW, Audio-CD, MP3-CD



Wenn Sie Audio-CDs abspielen, verwenden Sie ausschließlich CDs, die wie nebenstehend gekennzeichnet sind:



Bitte beachten Sie:

Es gibt heute viele, zum Teil nicht standardisierte CD-Aufnahmeverfahren und Kopierschutzverfahren, sowie unterschiedliche CD-R- und CD-RW-Rohlinge. Darum kann es in Einzelfällen zu Einlesefehlern oder Verzögerungen kommen. Dies ist kein Defekt des Geräts.



Technische Änderungen vorbehalten!

Copyright © 2011. Alle Rechte vorbehalten.

Das Copyright liegt bei der Firma Medion®.

Warenzeichen: Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

Technische und optische Änderungen sowie Druckfehler vorbehalten.

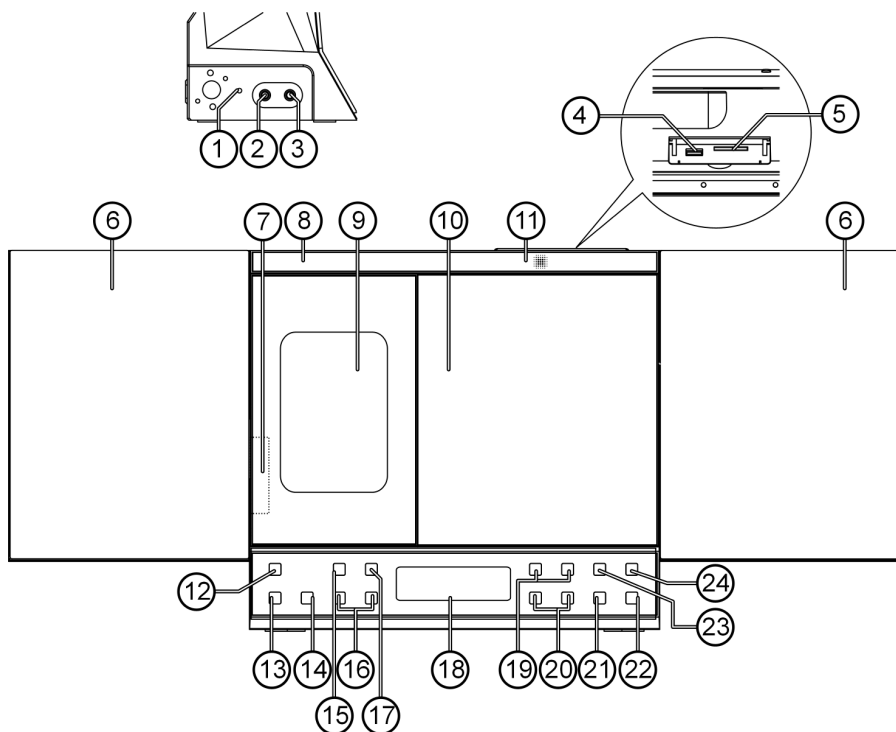
Sommaire

Vue d'ensemble de l'appareil	5
Façade et dessus.....	5
Dessous.....	7
Télécommande	8
À propos de ce mode d'emploi	10
Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi	10
Utilisation conforme	11
Consignes de sécurité	12
Lieu d'installation	12
Alimentation	13
Généralités	13
Laisser la prise secteur accessible	14
Nettoyage et entretien.....	14
Classe laser.....	14
Remarque concernant la charge électrostatique	15
Manipulation sûre des piles.....	15
Écouteurs	16
DAB.....	16
Préparation	17
Vérifier le contenu de la livraison	17
Insérer la pile dans la télécommande.....	17
Remplacer la pile.....	17
Installation et prises	18
Installer l'appareil.....	18
Montage mural	18
Entrées	19
Branchement d'un casque.....	20

Fonctions de base	21
Mise en marche/arrêt – POWER	21
Réglage de l'heure	22
Arrêt automatique – SLEEP	22
Allumage et arrêt automatique – TIMER	23
Fonctions de commande générales.....	25
Sélectionner le mode.....	25
Mode iPod.....	26
Fonctionnement de la radio en mode DAB	28
Fonctionnement de la radio en mode FM	30
Mode CD/USB/carte mémoire	32
Supports de données pris en charge	32
Formats compatibles	32
Informations sur le compartiment à CD.....	33
Insertion et retrait de CD	33
Fonctions de lecture.....	33
Programmation de l'ordre de lecture.....	35
En cas de problèmes	37
Nettoyage	39
Recyclage.....	40
Données techniques	41

Vue d'ensemble de l'appareil

Façade et dessus



1. Antenne fil
2. LINE IN : entrée audio jack 3,5 mm
3. Prise casque jack 3,5 mm
4. Port USB
5. Fente pour carte mémoire SD
6. Haut-parleurs

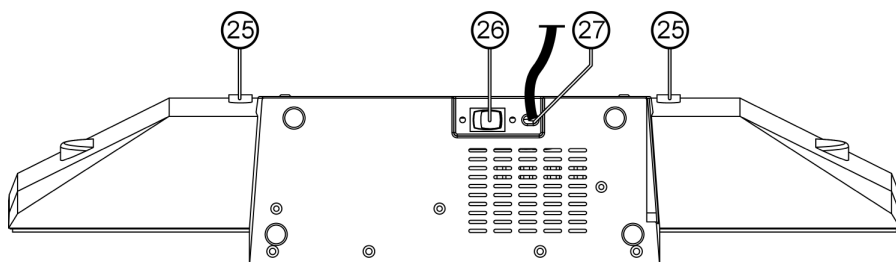
7. Verrouillage d'ouverture du support de chargement iPod : « station d'accueil » pour un appareil iPod¹
8. STANDBY : témoin de fonctionnement
9. Compartiment à iPod
10. Compartiment à CD
11. Capteur IR pour la télécommande
12. STANDBY/ON : allumer l'appareil en mode veille et le remettre en mode veille
13. IPOD OPEN/CLOSE : ouvrir/fermer le compartiment à iPod
14. CD/IPOD/USB/CARD : régler le mode CD, iPod, USB ou carte SD
15. DAB/FM/AUX : régler la radio numérique/FM ou le mode AUX IN
16. VOLUME +/- : régler le volume
17. SELECT/FM MONO/ST : valider une sélection ; réception stéréo
18. Écran
19. SKIP/TUNE ◀◀ / ▶▶ : supports audio – titre précédent/suivant ; recherche des stations en arrière/avant
20. FOLDER/ARROW ◀ / ▶ : recherche de dossier vers le bas/haut
21. ID3/MEM/C.-ADJ. : affichage des titres MP3 ; régler la fonction de programmation et l'heure
22. CD OPEN/CLOSE : ouvrir/fermer le compartiment à CD
23. ■ /MENU/INFO : arrêter la lecture ; ouvrir un menu (mode iPod) ; radio – afficher les informations sur les stations
24. ▶ II /SCAN : démarrer/interrompre la lecture, lancer la recherche des stations

¹ S'applique pour la lecture de musique sur les modèles d'iPod/iPhone actuels, excepté iPod shuffle.

iPod, iPhone est une marque déposée de la société Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

« Made for iPod », « Made for iPhone » signifie qu'un accessoire électronique a été conçu spécifiquement pour se connecter à l'iPod/iPhone et que son développeur certifie qu'il répond aux normes de performances Apple. Apple ne peut être tenu responsable des performances de ce produit et de sa conformité aux normes de sécurité et de réglementation.

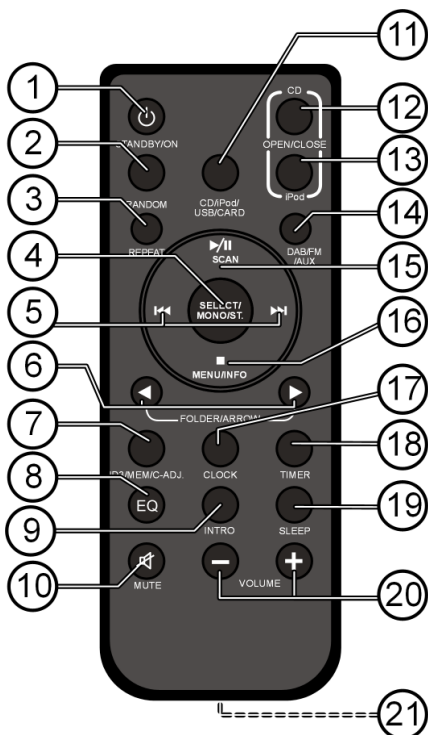
Dessous



- 25. Trous pour le montage mural
- 26. Interrupteur d'alimentation : mettre en mode veille/éteindre l'appareil
- 27. Cordon d'alimentation

Télécommande

1.  **STANDBY** : allumer l'appareil en mode veille et le remettre en veille
2. **RANDOM** : régler la lecture aléatoire
3. **REPEAT** : régler la fonction de répétition
4. **SELECT/MONO/ST.** : valider une sélection (mode iPod) ; réception stéréo
5. **SKIP**  /  : supports audio – titre précédent/suivant ; radio FM – sélection de la fréquence ; radio DAB – station suivante/précédente ; en mode radio, passer à la station suivante/précédente mémorisée
6. **FOLDER/ARROW**  /  : recherche de dossier vers le bas/haut
7. **ID3/MEM/C.-ADJ.** : affichage des titres MP3 ; régler la fonction de programmation et l'heure
8. **EQ** : régler la fonction d'égaliseur
9. **INTRO** : lecture du début de chaque titre
10. **MUTE** : activer/désactiver le son
11. **CD/IPOD/USB/CARD** : régler le mode CD, iPod, USB ou carte SD
12. **CD OPEN/CLOSE** : ouvrir/fermer le compartiment à CD
13. **IPOD OPEN/CLOSE** : ouvrir/fermer le compartiment à iPod
14. **DAB/FM/AUX** : régler la radio numérique/FM ou le mode AUX IN
15.  **/SCAN** : démarrer/interrompre la lecture ; lancer la recherche des stations (mode radio)
16.  **/MENU** : arrêter la lecture/afficher un menu (mode iPod)



- 17. CLOCK : afficher l'heure
- 18. TIMER : régler la fonction de minuterie
- 19. SLEEP : régler la fonction d'arrêt automatique
- 20. VOLUME +/- : régler le volume
- 21. Compartiment à pile

À propos de ce mode d'emploi



Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi dans son intégralité et respecter toutes les consignes indiquées. Vous serez ainsi assuré du bon fonctionnement et de la durée de vie de votre appareil. Gardez toujours le présent mode d'emploi à portée de main à proximité de l'appareil. Conservez bien le mode d'emploi afin de pouvoir le remettre au nouveau propriétaire si vous donnez ou vendez l'appareil.

Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi

	DANGER ! Avertissement d'un risque vital immédiat ! AVERTISSEMENT ! Avertissement d'un risque vital possible et/ou de blessures graves irréversibles !
	PRUDENCE ! <i>Respecter les consignes pour éviter toute blessure et tout dommage matériel !</i> ATTENTION ! <i>Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel !</i>
	REMARQUE ! Informations supplémentaires pour l'utilisation de l'appareil !
	REMARQUE ! Respecter les consignes du mode d'emploi !
	AVERTISSEMENT ! Avertissement d'un risque d'électrocution !

	AVERTISSEMENT ! Avertissement d'un risque en cas d'écoute à un volume élevé !
•	Énumération / information sur des événements se produisant en cours d'utilisation
	Action à exécuter

Utilisation conforme

Le présent appareil sert à écouter des supports audio (CD, supports de données MP3, appareils USB et cartes mémoire) et à capter la radio analogique et numérique (DAB+). Vous pouvez en plus recharger des appareils iPod/iPhone dans le support de chargement et les raccorder à l'appareil pour lire des données audio. N'utilisez cet appareil dans aucun autre but.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette personne les instructions pour utiliser l'appareil. Surveillez les enfants afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Consignes de sécurité

Lieu d'installation

- Placez et utilisez tous les composants sur une surface stable, plane et exempte de vibrations afin d'éviter que l'appareil ne tombe.
- N'exposez pas l'appareil à des vibrations. Les vibrations peuvent endommager l'électronique sensible.
- Veillez à ce que l'appareil ne soit pas exposé à une source de chaleur directe (p. ex. des radiateurs).
- Aucune source de feu nu (p. ex. des bougies allumées) ne doit se trouver sur ou à proximité de l'appareil.
- Veillez à ce que les fentes d'aération ne soient pas obstruées afin de toujours garantir une ventilation suffisante.
- Ne posez aucun objet sur les câbles, ils pourraient être endommagés.
- Veillez à laisser au-dessus et autour de l'appareil un espace minimum d'env. 10 cm par rapport aux murs. Garantisiez une aération suffisante de l'appareil.
- N'utilisez jamais votre appareil en plein air, des facteurs externes (pluie, neige, etc.) pourraient l'endommager.
- Prévoyez au moins un mètre de distance entre l'appareil et les sources de brouillage à haute fréquence et magnétiques éventuelles (téléviseur, autres haut-parleurs, téléphone portable, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- En cas de fortes variations de température ou d'humidité, il est possible que, par condensation, de l'humidité se forme à l'intérieur de l'appareil, pouvant provoquer un court-circuit.



AVERTISSEMENT !

N'essayez en aucun cas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même l'appareil. Vous risqueriez de vous électrocuter !

Adressez-vous à notre Centre de Service si vous rencontrez des problèmes techniques avec votre appareil.

Alimentation



ATTENTION !

Certaines pièces de l'appareil restent sous tension même si l'interrupteur d'alimentation est éteint. Pour interrompre l'alimentation de l'appareil ou pour le mettre totalement hors tension, débranchez-le complètement du courant

secteur.

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant facilement accessible de 230 V ~ 50 Hz. Vous devez pouvoir débrancher immédiatement l'appareil en cas d'urgence.
- Lorsque vous débranchez la fiche de la prise, ne tirez pas sur le cordon lui-même, mais toujours au niveau de la fiche.
- Pendant un orage ou si vous n'utilisez pas l'appareil durant une période prolongée, débranchez la fiche de la prise de courant.
- En cas d'absence prolongée ou d'orage, débranchez la fiche de la prise de courant.
- Pour utiliser l'appareil, déroulez entièrement le cordon d'alimentation.
- Évitez de plier ou de coincer le cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas de rallonge pour éviter que quelqu'un puisse trébucher dessus.
- Veillez toujours à ce que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des objets ou surfaces chaudes.

Généralités

- Ne posez pas sur l'appareil ni à proximité de l'appareil de récipients contenant du liquide, tels que des vases, et protégez toutes les pièces contre les gouttes d'eau et éclaboussures. Le récipient pourrait se renverser et le liquide porter atteinte à la sécurité électrique.
- Si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil est endommagé(e), débranchez immédiatement la fiche de la prise.
- L'appareil est exclusivement réservé à un usage privé et n'a pas été conçu pour une utilisation dans une entreprise de l'industrie lourde.

Si l'appareil a été transporté d'un environnement froid dans une pièce chaude, attendez avant de le brancher. L'eau de condensation due au changement de température pourrait détruire l'appareil. Lorsque l'appareil a atteint la température ambiante, il peut être mis en marche sans danger.

Laisser la prise secteur accessible



Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant facilement accessible (230 V ~ 50 Hz) située à proximité du lieu d'installation. La prise doit rester accessible s'il devait s'avérer nécessaire de débrancher rapidement l'appareil.

En cas d'orage ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le.

Nettoyage et entretien

- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez impérativement la fiche de la prise.
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon doux et sec. N'utilisez ni solvants ni détergents chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions figurant sur l'appareil.

Classe laser



Le présent appareil est un produit laser de classe 1. Il est équipé d'un système de sécurité qui empêche la fuite de rayons laser dangereux au cours d'une utilisation normale. Pour prévenir tout risque de blessure des yeux, prenez garde de ne jamais manipuler ni abîmer le système de sécurité de l'appareil.

La télécommande comporte une diode infrarouge de classe 1. N'observez pas la LED avec des appareils optiques.

Remarque concernant la charge électrostatique

En cas de dysfonctionnement de l'appareil dû à un chargement électrostatique, réinitialisez l'appareil en le débranchant provisoirement du réseau électrique.

Manipulation sûre des piles

La télécommande fonctionne avec une pile. Respectez les consignes suivantes pour une manipulation sûre des piles :

Les piles peuvent contenir des substances inflammables. En cas de manipulation incorrecte, les piles peuvent fuir, chauffer fortement, s'enflammer, voire même exploser, ce qui pourrait endommager votre appareil et nuire à votre santé. Veuillez impérativement respecter les consignes suivantes :

- Conservez les piles hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle d'une pile, contactez immédiatement votre médecin.
- Avant d'insérer des piles, vérifiez que les contacts de l'appareil et des piles sont bien propres et nettoyez-les si nécessaire.
- Ne rechargez jamais les piles (sauf si cela est indiqué expressément). Elles pourraient exploser !
- Ne court-circuitiez jamais les piles.
- Ne démontez pas les piles et n'essayez pas de les déformer. Vous risqueriez de vous blesser aux mains/doigts ou le liquide qui se trouve à l'intérieur des piles pourrait entrer en contact avec vos yeux ou votre peau. Si cela devait se produire, rincez les parties affectées abondamment à l'eau claire et consultez immédiatement votre médecin.
- Veillez à ce que les piles ne soient jamais exposées à une source de chaleur intense (par ex. rayons du soleil, feu, etc.).
- N'inversez jamais la polarité. Veillez à respecter le pôle plus (+) et le pôle moins (-) afin d'éviter tout court-circuit.
- Retirez les piles de votre appareil si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant un certain temps.
- Remplacez simultanément toutes les piles usées d'un appareil par des piles neuves du même type.



PRUDENCE !

Si la pile a coulé, sortez-la immédiatement de l'appareil. Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Si l'acide de la pile devait malgré tout entrer en contact avec la peau, rincez immédiatement et abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin sans tarder. Danger de brûlure par

l'acide de la pile !

- Si la pile est usée, retirez-la immédiatement de l'appareil. Risque de fuite accru !
- Retirez la pile de l'appareil si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant une période prolongée.

Écouteurs



PRUDENCE !

L'utilisation d'écouteurs à un volume élevé peut entraîner une perte de l'ouïe. Avant de mettre les écouteurs, réglez le volume sur le minimum ! Si votre ouïe est exposée trop longtemps ou soudainement à un niveau sonore élevé, elle risque de subir des dommages !

DAB

Le **Digital Audio Broadcasting** (DAB) est une norme de transmission numérique pour la réception terrestre des programmes radio.

Préparation

Vérifier le contenu de la livraison



ATTENTION !

Conservez les emballages hors de la portée des enfants : risque d'asphyxie !

Au cours du déballage, vérifiez que les éléments suivants ont bien été livrés :

- Micro chaîne hifi
- Télécommande
- Le présent mode d'emploi et la carte de garantie

Insérer la pile dans la télécommande

- ▶ La pile est déjà insérée dans la télécommande à la livraison. Pour activer la télécommande, retirez la bande d'isolation avec la mention « PLEASE REMOVE IT BEFORE USE » au bas de la télécommande.

Remplacer la pile

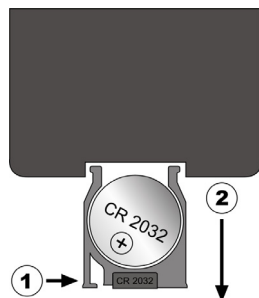
La télécommande fonctionne avec une pile bouton 3 V de type CR2032.



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect de la pile. Remplacement uniquement par une pile du même type ou de type équivalent.

- ▶ Appuyez sur le verrouillage et sortez le compartiment à pile.
- ▶ Enlevez la pile vide et déposez-la pour recyclage dans un lieu de collecte des piles usagées.
- ▶ Insérez la pile neuve de type CR 2032 avec le pôle plus vers le haut dans le compartiment. Respectez absolument la polarité (+/-).
- ▶ Remettez le compartiment à pile en place.



Installation et prises

Installer l'appareil

- Installez l'appareil sur une surface stable et plane. Respectez à ce sujet également les consignes de sécurité de la page 13.

Le vernis particulièrement agressif de certains meubles peut attaquer les pieds en caoutchouc de l'appareil. Placez éventuellement une protection sous l'appareil.



ATTENTION !

Avant de procéder à tout branchement sur un appareil externe, débranchez les fiches secteur de tous les appareils !

Montage mural

Vous pouvez monter l'appareil sur un mur. Vous devez pour cela fixer dans le mur deux vis dont les têtes rentrent dans les trous de serrure au dos de l'appareil.



ATTENTION !

Avant de percer les trous pour accrocher l'appareil, assurez-vous qu'aucun câble électrique ou d'alimentation ne passe à cet endroit dans le mur.

- ▶ Marquez les 2 trous à percer. Distance entre les trous pour l'appareil : 240 mm. Percez aux endroits marqués 2 trous pour des chevilles de 6 mm.
- ▶ Insérez des chevilles en plastique de 6 mm dans les trous percés. Insérez les vis dans les chevilles et serrez-les solidement à l'aide d'un tournevis.
- ▶ Accrochez l'appareil dans les trous de serrure prévus à cet effet.

Entrées

Restituer les signaux audio d'un appareil externe

L'appareil comporte une entrée son analogique pour le branchement d'appareils audio externes.

- ▶ Raccordez un câble Cinch stéréo de 3,5 mm à la prise LINE IN de l'appareil et aux sorties correspondantes de l'appareil externe.

Port USB

- ▶ Vous pouvez brancher sur le port USB situé derrière le cache sur le dessus de l'appareil un appareil USB tel qu'un lecteur MP3.
- ▶ Avec la touche CD/IPOD/USB/CARD, sélectionnez le mode **USB**.



REMARQUE !

Les fonctions de lecture sont décrites à partir de la page 31.

Cartes mémoire SD/MMC

- ▶ Insérez une carte mémoire SD/MMC avec le coin biseauté en haut et les contacts dirigés vers l'arrière dans la fente de carte derrière le cache sur le dessus de l'appareil.
- ▶ Avec la touche CD/IPOD/USB/CARD, sélectionnez le mode **CARD**.



REMARQUE !

Les fonctions de lecture sont décrites à partir de la page 31.

Branchement d'un casque

- Vous pouvez brancher sur la prise casque un casque équipé d'un connecteur jack 3,5 mm. Les haut-parleurs sont alors automatiquement désactivés.



AVERTISSEMENT !

Un volume trop élevé lors de l'utilisation d'un casque ou d'écouteurs engendre une surpression acoustique et peut provoquer une surdité. Réglez le volume sur un minimum avant de mettre un casque ou des écouteurs.

Fonctions de base

Mise en marche/arrêt – POWER

L'interrupteur d'alimentation ON/OFF au dos de l'appareil vous permet d'allumer votre appareil. Celui-ci se trouve alors en mode veille.

Le témoin de fonctionnement rouge s'allume sur l'appareil.

L'heure clignote ou est affichée normalement (si elle est réglée automatiquement par DAB)

- ▶ Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur la touche STANDBY/ON de l'appareil ou de la télécommande. Des informations s'affichent sur l'écran.
- ▶ Pour éteindre l'appareil, appuyez sur la touche STANDBY/ON de l'appareil ou de la télécommande.
- ▶ L'appareil se trouve alors de nouveau en mode veille.
- ▶ Pour éteindre complètement l'appareil, mettez l'interrupteur d'alimentation en position OFF.

Réglage de l'heure

En réception DAB, l'heure se règle automatiquement. Si vous avez auparavant réglé l'heure manuellement, elle est actualisée en mode radio DAB.

- ▶ Pour afficher l'heure en cours de fonctionnement, appuyez sur la touche CLOCK.

Pour régler l'heure manuellement :

- ▶ Mettez l'appareil en mode veille.
- ▶ Maintenez la touche ID3/MEM/C-ADJ. enfoncée un peu plus longtemps jusqu'à ce que l'affichage des heures clignote. Dans les 6 secondes qui suivent, saisissez les heures à l'aide de la touche ◀◀ ou ▶▶.
- ▶ Appuyez une nouvelle fois sur ID3/MEM/C-ADJ. : l'affichage des minutes clignote. Dans les 6 secondes qui suivent, saisissez les minutes avec ◀◀ ou ▶▶.
- ▶ Appuyez une nouvelle fois sur ID3/MEM/C-ADJ. : l'heure est réglée et les chiffres ne clignent plus.

Arrêt automatique – SLEEP

Vous pouvez régler une durée au bout de laquelle l'appareil passe automatiquement en mode veille.

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche SLEEP de la télécommande pour régler la durée souhaitée : 90 minutes > 80 minutes > 70 minutes, etc., jusqu'à 10 minutes.
- ▶ Pour désactiver le sleeptimer, appuyez sur la touche SLEEP jusqu'à ce que OFF s'affiche sur l'écran.

Allumage et arrêt automatique – TIMER

Vous pouvez régler l'appareil pour qu'il s'allume ou s'éteigne à une heure programmée (fonction Timer).

Sélectionner une source musicale

Pour que l'appareil puisse s'allumer à l'heure programmée, une source audio doit éventuellement être préparée :

- Pour la fonction radio, réglez la station de radio de votre choix.
- Pour les autres fonctions, préparez la source correspondante : insérez un CD/une carte mémoire ou raccordez un appareil USB.

Programmer la minuterie

Pour régler l'heure d'allumage et d'arrêt automatique :

- ▶ Maintenez la touche **TIMER** de la télécommande enfoncée jusqu'à ce que l'affichage **ON TIMER** apparaisse à l'écran et que les chiffres des heures clignotent.
- ▶ Appuyez dans les 6 secondes qui suivent sur **◀◀** ou **▶▶** pour régler les heures.
- ▶ Appuyez une nouvelle fois sur la touche **TIMER**. L'affichage des minutes clignote.
- ▶ Réglez les minutes avec **◀◀** ou **▶▶**.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche **TIMER** pour régler l'heure d'arrêt automatique. L'affichage **OFF TIMER** apparaît à l'écran et les chiffres des heures clignotent.
- ▶ Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour régler les heures.
- ▶ Appuyez une nouvelle fois sur la touche **TIMER**. L'affichage des minutes clignote.
- ▶ Réglez les minutes avec **◀◀** ou **▶▶**.
- ▶ Appuyez une nouvelle fois sur la touche **TIMER**. Puis sélectionnez avec **◀◀** ou **▶▶** la source musicale : **CD > IPOD > USB > CARD > DAB > FM**.
- ▶ Appuyez sur la touche **TIMER**. Puis sélectionnez avec **◀◀** ou **▶▶** le volume avec lequel l'appareil doit s'allumer.
- ▶ Validez en appuyant de nouveau sur **TIMER**. La minuterie est programmée.

- Appuyez de nouveau sur la touche **TIMER** pour activer la minuterie.
L'affichage **TIMER ON** apparaît brièvement à l'écran.

Puis l'affichage repasse à l'heure actuelle.

En mode veille, l'icône d'horloge ⌚ apparaît.

Désactiver la minuterie

- Appuyez sur la touche **TIMER** de la télécommande jusqu'à ce que la mention **TIMER OFF** apparaisse.

Fonctions de commande générales

Volume

- ▶ Appuyez sur la touche VOLUME+ pour augmenter le volume.
- ▶ Appuyez sur la touche VOLUME– pour baisser le volume.

Désactivation du son – MUTE

- ▶ Appuyez sur la touche  pour désactiver le son. La mention **MUTE** apparaît.
- ▶ Appuyez sur la touche  ou sur une touche de volume pour réactiver le son.

Régler l'égaliseur

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche EQ pour régler un des effets sonores suivants : FLAT > POP > CLASSIC > ROCK > JAZZ.

Sélectionner le mode

Radio, CD, USB, SD CARD, IPOD, AUX

- ▶ Vous pouvez sélectionner les différents modes à l'aide des touches suivantes :

CD/IPOD/USB/CARD

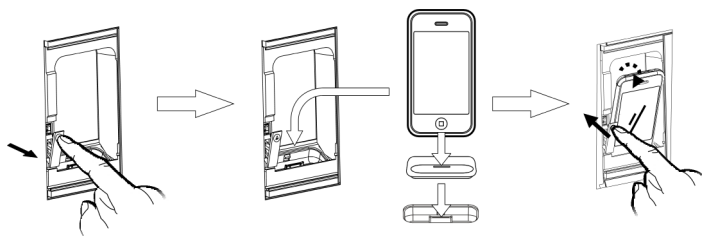
- CD : lecture d'un CD audio ou MP3
- IPOD : lecture d'un iPod/iPhone
- USB : lecture d'un support de données USB
- CARD : lecture d'une carte mémoire

DAB/FM/AUX

- DAB : radio numérique
- FM : radio analogique
- AUX : lecture d'un appareil externe

Mode iPod

- ▶ Ouvrez le compartiment à iPod en appuyant sur la touche IPOD OPEN/CLOSE de l'appareil ou de la télécommande. Le couvercle s'ouvre.
- ▶ Insérez votre iPod/iPhone dans le compartiment prévu.
- ▶ Pour une manipulation plus facile, vous pouvez basculer le support de chargement légèrement vers l'avant en appuyant sur le verrouillage du support de chargement et en basculant le support avec le levier vers l'avant.
- ▶ Puis appuyez de nouveau le verrouillage dans l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche distinctement.



- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche CD/IPOD/USB/CARD jusqu'à ce que la mention « IPOD » s'affiche.

Si l'iPod est correctement raccordé, vous voyez apparaître la mention **IPOD**. La commande de lecture iPod est activée.



REMARQUE

Le mode IPOD ne peut être utilisé que si un iPod est placé dans le support iPod. Sinon, « **NO IPOD** » s'affiche sur l'écran.

- Vous avez en plus la possibilité d'exécuter certaines fonctions de l'iPod sur la station d'accueil.

Les touches suivantes de l'appareil et de la télécommande vous permettent maintenant de commander votre iPod :

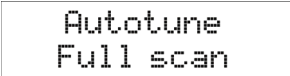
- **VOLUME** : régler le volume

- ► || /SCAN : démarrer la lecture. Pour interrompre la lecture, appuyez de nouveau sur la touche. Appuyez encore une fois sur la touche pour reprendre la lecture.
- ■ /MENU/INFO : afficher le menu/en arrière dans le menu.
- ⏮ et ⏭ : maintenir la touche enfoncée pour exécuter une avance/un retour rapide à l'intérieur d'un titre. Appuyez sur la touche pour écouter le titre précédent/suivant.
- FOLDER/ARROW ◀ / ▶ : se déplacer dans les menus
- SELECT/MONO/ST. : valider la sélection

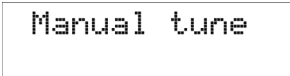
Fonctionnement de la radio en mode DAB

- Pour passer en mode DAB, appuyez sur la touche DAB/FM/AUX.

Lancer une recherche automatique des stations

- Appuyez sur la touche ► II /SCAN.
- Vous voyez s'afficher la mention **AUTO-TUNE FULL SCAN**.
- Validez la recherche des stations souhaitée avec la touche SELECT. La recherche des stations démarre. L'information **SEARCHING** s'affiche sur l'écran.
- Une fois la recherche des stations terminée, la première station dans l'ordre alphanumérique est écoutée. Avec les touches de sélection ◀◀ et ▶▶, vous pouvez parcourir les stations trouvées.

Recherche manuelle des stations

- Appuyez sur la touche SELECT/MONO/ST. jusqu'à ce que la mention **MANUAL TUNE** apparaisse.
- Validez la recherche manuelle des stations avec la touche SELECT.
- Choisissez avec les touches de sélection ◀◀ et ▶▶ parmi les canaux DAB. Les stations **5A** à **13F** sont affichées avec les fréquences correspondantes sur l'écran.
- Appuyez sur la touche SELECT pour ouvrir un groupe de stations.
- Validez votre sélection avec la touche SELECT afin de quitter la recherche manuelle des stations.

Mémorisation et sélection d'une station

La radio dispose de 30 emplacements mémoire sous lesquels vous pouvez mémoriser des stations DAB.

- Réglez la station que vous voulez mémoriser.
- Pour mémoriser une station réglée, appuyez sur la touche ID3/MEM/C-ADJ. et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la mention **PRESET EMPTY** (H (# = numéro d'emplacement mémoire) s'affiche.

- ▶ Avec la touche ◀◀ ou ▶▶, sélectionnez alors l'emplacement mémoire.
- ▶ Pour finaliser la mémorisation, appuyez de nouveau sur la touche ID3/MEM/C-ADJ.. La mention **PRESET # STORED** (# = numéro d'emplacement mémoire) s'affiche.
- ▶ Pour afficher une station mémorisée, appuyez sur la touche ID3/MEM/C-ADJ. et sélectionnez avec ◀◀ ou ▶▶ la station souhaitée.
- ▶ Validez votre sélection avec la touche ID3/MEM/C-ADJ..

Touche MENU/INFO

En appuyant sur la touche MENU/INFO, vous disposez des informations suivantes :

- Groupes de stations
- Fréquence
- Débit binaire mono/J stéréo et audio
- Intensité du signal
- Heure et date
- DLS (informations textuelles diffusées par le programme en cours). Si ces informations ne sont pas disponibles, **⟨DLS⟩** s'affiche sur l'écran.
- Type de programme (p. ex. **POP MUSIC, CLASSIC, NEWS,** etc.). Si ces informations ne sont pas disponibles, **⟨PRG TYPE N/A⟩** s'affiche sur l'écran.

Fonctionnement de la radio en mode FM

- Pour passer en mode FM, appuyez sur la touche DAB/FM/AUX.

Recherche automatique des stations

- Appuyez sur la touche ► II /SCAN pour lancer la recherche automatique des stations. La recherche s'arrête automatiquement dès qu'une station est trouvée.

Recherche manuelle des stations

- Appuyez plusieurs fois sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour rechercher une station manuellement.

Réglage du mode audio

- Appuyez sur la touche SELECT/MONO/ST. pour alterner entre **MONO** et **AUTO**. Si vous réglez **AUTO**, la radio règle automatiquement le mode diffusé par la station (mono ou stéréo).

Mémorisation et sélection d'une station

La radio dispose de 30 emplacements mémoire sous lesquels vous pouvez mémoriser des stations FM.

- Réglez la station que vous voulez mémoriser.
- Pour mémoriser une station réglée, appuyez sur la touche ID3/MEM/C-ADJ. et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la mention **PRESET EMPTY** H (# = numéro d'emplacement mémoire) s'affiche.
- Avec la touche ◀◀ ou ▶▶, sélectionnez alors l'emplacement mémoire.
- Pour finaliser la mémorisation, appuyez de nouveau sur la touche ID3/MEM/C-ADJ.. La mention **PRESET H STORED** (# = numéro d'emplacement mémoire) s'affiche.
- Pour afficher une station mémorisée, appuyez sur la touche ID3/MEM/C-ADJ. et sélectionnez avec ◀◀ ou ▶▶ la station souhaitée.
- Validez votre sélection avec la touche ID3/MEM/C-ADJ..

Touche MENU/INFO

En appuyant sur la touche MENU/INFO, vous disposez des informations suivantes :

- Fréquence
- Automatique (mono/stéréo)
- Intensité du signal

Mode CD/USB/carte mémoire

Supports de données pris en charge

Votre appareil prend en charge les supports de données suivants :

- CD audio, CD-R, CD-RW.
- Clé USB ou lecteur MP3 (version USB 1.1). Veuillez noter qu'il n'est pas possible de garantir une compatibilité à 100 % avec toutes les clés USB.
- Carte mémoire SD/MMC.



REMARQUE !

Les fonctions de lecture pour ces supports de données sont en grande partie identiques et sont donc décrites ensemble dans le présent mode d'emploi.

Formats compatibles

L'appareil peut lire des supports de données MP3 et WMA.

À propos de MP3 et WMA

Les formats MP3 et WMA sont des formats Windows de compression de données audio. WMA signifie « Windows Media Audio ».

Pour pouvoir être identifiés par l'appareil, les fichiers MP3/WMA doivent être enregistrés avec l'extension de fichier correspondante *.mp3 ou *.wma.

Les supports de données contenant des titres au format MP3 et WMA peuvent être organisés en répertoires, sous-répertoires et fichiers individuels (titres individuels). Ils contiennent généralement beaucoup plus de titres individuels qu'un CD audio, ce qui peut ralentir la vitesse d'accès et de navigation.

Lors de leur création, selon le programme utilisé, les disques MP3 peuvent se voir attribuer ce que l'on appelle des « tags ID3 ». Ces tags ID3 peuvent contenir des informations telles que le nom de l'interprète, le titre du morceau et d'éventuels renseignements complémentaires.

La fonction MP3 de votre appareil vous permet de lire ces tags ID3 et de les afficher à l'écran.

Informations sur le compartiment à CD

- Insérez uniquement des CD et aucun autre objet dans le compartiment à CD : vous détruiriez la mécanique.
- Pour éviter tout encrassement par la poussière, ne laissez jamais le couvercle du compartiment à ouvert trop longtemps.
- Ne touchez en aucun cas la lentille dans le compartiment à CD.
- Si le CD est très sale ou comporte de nombreuses traces de doigts, il est possible que la lecture soit retardée ou qu'elle commence à un autre endroit.
- Une lentille de lecture sale peut provoquer des interruptions de la lecture ou d'autres dysfonctionnements.
- Pour éliminer la poussière du compartiment à CD, utilisez un pinceau soufflant (disponible dans les magasins de photographie).

Insertion et retrait de CD

- ▶ Ouvrez le compartiment à CD en appuyant sur la touche CD OPEN/CLOSE de l'appareil ou de la télécommande. Le couvercle s'ouvre.
- ▶ Insérez un CD, face imprimée vers l'avant.
- ▶ Refermez le compartiment à CD en appuyant de nouveau sur la touche CD OPEN/CLOSE. Le CD commence à tourner et **CD --READING** s'affiche sur l'écran.

Si vous n'avez pas inséré de disque ou un disque ne pouvant être lu par l'appareil, vous voyez s'afficher **NO DISC**.

Fonctions de lecture

PLAY, PAUSE, STOP, saut de titre

- ▶ Appuyez sur la touche ▶ **II** /SCAN de l'appareil ou de la télécommande pour lancer la lecture.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche ▶ **II** /SCAN pour interrompre la lecture. En mode pause, le temps écoulé clignote.
- ▶ Appuyez de nouveau sur ▶ **II** /SCAN pour reprendre la lecture là où vous l'aviez interrompue.

- ▶ Appuyez sur **■** /MENU/INFO pour arrêter définitivement la lecture. L'appareil passe en mode arrêt.
- ▶ Pour sauter au début d'un titre, appuyez sur **◀◀** ou **▶▶**.

Dossiers au format MP3/WMA

Pour changer de dossier avec un support de données MP3/WMA, appuyez sur la touche FOLDER/ARROW **◀ / ▶**.

Afficher un tag ID3

- ▶ Si les titres MP3/WMA disponibles sont au format ID3, vous pouvez vous faire afficher les informations mémorisées.
- ▶ Appuyez sur la touche ID3/MEM/C-ADJ. pour afficher les informations du tag ID3 sous forme de texte défilant : vous voyez apparaître **ID3 ON**. Les informations suivantes sont affichées : nom du titre, nom de l'artiste, nom de l'album.
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche ID3/MEM/C-ADJ. pour désactiver l'ID3. La mention **ID3 OFF** s'affiche sur l'écran.

REPEAT – fonctions de répétition

- ▶ Appuyez pendant la lecture ou en mode arrêt sur la touche REPEAT. **REP_1** s'affiche sur l'écran. Le titre actuel est répété.
- ▶ Appuyez une nouvelle fois sur la touche REPEAT. La mention **REP_ALL** s'affiche. Tous les titres sont répétés.
- ▶ Si vous avez inséré un CD MP3/WMA, appuyez de nouveau sur la touche REPEAT. La mention **REP_ALBUM** s'affiche. Tout le dossier est répété
- ▶ Pour quitter la fonction REPEAT, appuyez sur la touche REPEAT jusqu'à ce que l'affichage disparaisse.

RANDOM – lecture aléatoire

Lorsque la fonction RANDOM est activée, tous les titres sont lus dans un ordre aléatoire.

- ▶ Appuyez pendant la lecture ou en mode arrêt sur la touche RANDOM de la télécommande. La lecture aléatoire démarre.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche RANDOM pour repasser en lecture normale.

INTRO – lecture du début de chaque titre

- ▶ Appuyez pendant la lecture ou en mode arrêt sur la touche INTRO de la télécommande. Le début de tous les titres du CD est joué pendant 10 secondes.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche INTRO de la télécommande pour repasser en lecture normale.

Programmation de l'ordre de lecture

Vous pouvez programmer un ordre de lecture pour jusqu'à 32 titres en mode CD et 64 titres en mode MP3/ WMA. Pour cela, l'appareil doit se trouver en mode arrêt.

- ▶ Arrêtez éventuellement la lecture.
- ▶ Appuyez sur la touche ID3/MEM/C-ADJ. de l'appareil ou de la télécommande. **MEMORY** et l'emplacement mémoire **P-01** s'affichent.

MEMORY P-01
T-000

En lecture CD, les titres **T-000** clignotent.

En lecture MP3/WMA, les dossiers **F-000** clignotent.

- ▶ En lecture CD, sélectionnez maintenant un titre avec **◀** ou **▶**.

MEMORY P-01
F-000

En lecture MP3/WMA, sélectionnez tout

d'abord un dossier avec **FOLDER/ARROW** **◀** / **▶**.

- ▶ Appuyez une nouvelle fois sur ID3/MEM/C-ADJ..
En lecture CD, sélectionnez un autre titre.
En lecture MP3/WMA, sélectionnez maintenant un titre.
- ▶ Appuyez de nouveau sur ID3/MEM/C-ADJ. et procédez de la même manière pour mémoriser d'autres titres.
- ▶ Pour écouter la liste, appuyez sur **▶** **II** /SCAN.



REMARQUE

Les fonctions REPEAT décrites plus haut s'appliquent également à la liste programmée.

Modification de la liste programmée

- ▶ Terminez la lecture avec ■ /MENU.
- ▶ Appuyez de nouveau sur ID3/MEM/C-ADJ. pour constituer une nouvelle liste de votre choix.

Suppression de la liste programmée

La liste programmée est supprimée lorsque

- le compartiment à CD est ouvert,
- un autre mode est sélectionné,
- vous appuyez deux fois sur la touche ■ /MENU,
- l'appareil est éteint.

En cas de problèmes

En cas de problèmes, veuillez tout d'abord vérifier si vous pouvez y remédier vous-même en vous aidant du tableau ci-dessous.



ATTENTION !

N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil. Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez-vous adresser à notre Centre de service ou à un autre atelier spécialisé approprié.

PROBLÈME

CAUSE POSSIBLE / SOLUTION

GÉNÉRALITÉS

Pas d'affichage en mode veille

Vérifiez le raccordement au secteur : la fiche est-elle bien enfoncée dans la prise ?

L'appareil ne fonctionne pas

Mettez l'interrupteur d'alimentation sur ON puis appuyez sur la touche  (STANDBY) de la télécommande.

Si le fonctionnement de l'appareil est perturbé par un orage, une accumulation de charge statique ou un autre facteur externe, procédez comme suit :

Mettez l'interrupteur d'alimentation de l'appareil sur OFF. Débranchez le cordon d'alimentation et rebranchez-le.

Le disque ne démarre pas lorsque vous appuyez sur ► (PLAY) ou bien il s'arrête aussitôt

Avez-vous bien placé la face imprimée vers l'avant ? Vérifiez que le disque n'est pas abîmé en faisant un essai avec un autre disque. Si le disque est sale, nettoyez-le délicatement avec un chiffon doux et sec en allant du centre vers le bord.

Il y a peut-être de l'eau de condensation dans l'appareil : laissez-le sécher durant une à deux heures.

L'appareil ne réagit pas à la télécommande

La pile est peut-être usée ou mal insérée dans la télécommande. Retirez les éventuels obstacles entre l'émetteur infrarouge, la télécommande et le capteur de l'appareil.

Êtes-vous éventuellement trop loin de l'appareil ?

Pas de son

La fonction de désactivation du son  (MUTE) est-elle activée ?

Nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez impérativement la fiche de la prise.

Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon doux et sec. N'employez ni solvants ni détergents chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions figurant sur l'appareil.

Recyclage

Emballage



Votre appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne soit endommagé au cours du transport. Les emballages sont des matières premières et peuvent être recyclés ou réintégrés dans le circuit des matières premières.

Appareil



Une fois l'appareil arrivé en fin de vie, ne le jetez en aucun cas avec les déchets domestiques. Informez-vous auprès de votre municipalité des possibilités de recyclage écologique et adapté.

Piles



Les piles usagées ne sont pas des déchets domestiques. Elles doivent être déposées dans un lieu de collecte des piles usagées.

Données techniques

Tension :	AC 230-240 V ~ 50 Hz
Puissance consommée :	23 W
Puissance de sortie :	2 x 4,5 watts RMS
Pile de la télécommande :	3 V (CR2032)

Radio

Bande FM :	87,5-108 MHz
DAB+ :	174-240 MHz

Connectique

Prise casque :	connecteur jack 3,5 mm
Entrée USB :	version 1.1
AUX IN :	entrée AUX connecteur jack 3,5 mm

Lecteur CD

Puissance du laser :	laser de classe 1
Formats compatibles :	CD-R, CD-RW, CD audio, CD MP3

Si vous écoutez des CD audio, utilisez uniquement des CD étiquetés conformément au symbole ci-contre :



Attention !

Il existe aujourd'hui de nombreux procédés d'enregistrement sur CD et de protection anti-copie dont certains ne sont pas encore standardisés, ainsi que différents types de disques vierges CD-R et CD-RW. Des erreurs ou des ralentissements de lecture peuvent donc se produire dans certains cas. Il ne s'agit pas d'un défaut de l'appareil.



Sous réserve de modifications techniques !

Copyright © 2011. Tous droits réservés.

Le copyright est la propriété de la société Medion®.

Marques déposées : les marques déposées sont la propriété de leurs titulaires respectifs.

Sous réserve de modifications techniques et visuelles ainsi que d'erreurs d'impression.

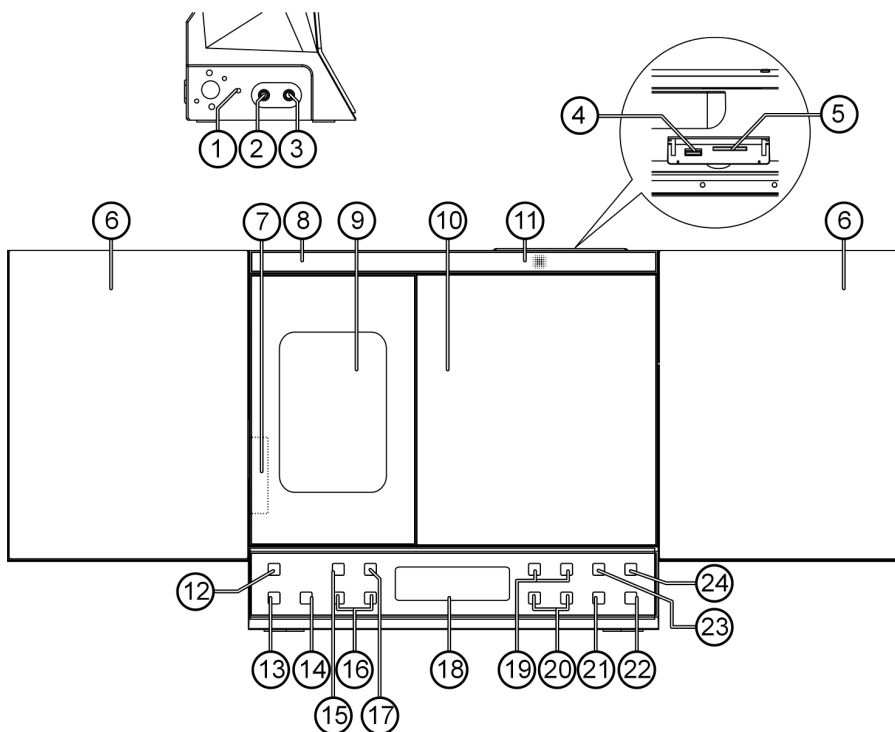
Indice

Prospetto.....	5
Lato anteriore e superiore.....	5
Lato inferiore.....	7
Telecomando	8
Informazioni sul presente manuale.....	10
Parole e simboli di avvertimento utilizzati nelle istruzioni.....	10
Utilizzo conforme	11
Indicazioni di sicurezza	12
Posizionamento.....	12
Alimentazione	13
Informazioni generali	13
Mantenere la presa elettrica ben accessibile.....	14
Pulizia e manutenzione	14
Classe laser.....	14
Indicazioni relative alla carica elettrostatica.....	14
Utilizzo sicuro delle pile.....	15
Auricolari.....	16
DAB.....	16
Preparativi	17
Verificare il contenuto della confezione	17
Inserire la pila nel telecomando	17
Sostituire la pila.....	17
Posizionamento e collegamenti	18
Posizionare l'apparecchio	18
Montaggio a parete.....	18
Ingressi	19
Collegare le cuffie.....	19

Funzioni di base	21
Accensione/Spengimento – POWER	21
Impostare l'ora.....	21
Spengimento automatico – SLEEP	22
Accensione e spengimento automatico – TIMER.....	22
Comandi generali	24
Selezionare la modalità di funzionamento	24
Modalità iPod	25
Funzionamento della radio in modalità DAB.....	27
Funzionamento della radio in modalità FM	29
Modalità CD/USB/Scheda di memoria.....	30
Supporti dati riproducibili	30
Formati riproducibili.....	30
Indicazioni relative al vano CD	30
Inserire ed estrarre i CD	31
Funzioni di riproduzione	31
Programmare una sequenza di riproduzione.....	33
In caso di malfunzionamenti	35
Pulizia.....	37
Smaltimento.....	38
Dati tecnici	39

Prospetto

Lato anteriore e superiore



1. Antenna FM
2. LINE IN: ingresso audio jack da 3,5 mm
3. Porta per cuffie jack da 3,5 mm
4. Porta USB
5. Slot per schede di memoria SD
6. Altoparlante

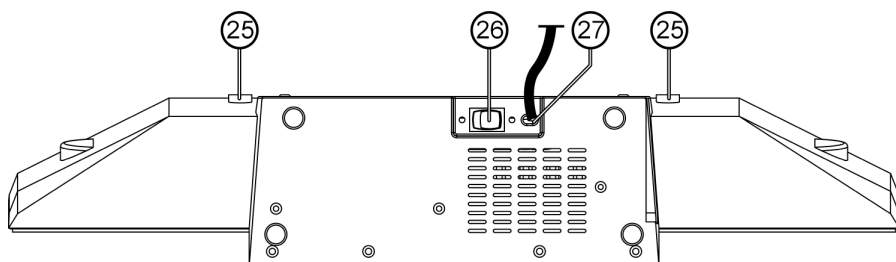
7. Chiusura della base di ricarica per iPod: “Docking station” per iPod¹
8. STANDBY: LED di funzionamento
9. Vano per iPod
10. Vano disco
11. Ricevitore a infrarossi per telecomando
12. STANDBY/ON: accensione dell'apparecchio dalla modalità standby e riattivazione della modalità standby
13. IPOD OPEN/CLOSE: apertura/chiusura del vano iPod
14. CD/IPOD/USB/CARD: impostazione della modalità CD, iPod, USB o SD
15. DAB/FM/AUX: impostazione di radio digitale/FM o modalità AUX-IN
16. VOLUME +/-: regolazione del volume
17. SELECT/FM MONO/ST: conferma della selezione; ricezione stereo
18. Display
19. SKIP/TUNE ◀◀ / ▶▶: supporti multimediali – titolo precedente/successivo; ricerca stazione indietro/avanti
20. FOLDER/ARROW ◀ / ▶ : ricerca cartella verso il basso/l'alto
21. ID3/MEM/C.-ADJ.: visualizzazione del titolo MP3; funzione di programmazione e impostazione ora
22. CD OPEN/CLOSE: apertura/chiusura del vano disco
23. ■ /MENU/INFO: arresto della riproduzione; apertura del menu (modalità iPod); radio – visualizzazione di informazioni sulla stazione
24. ▶ II /SCAN: avvio/interruzione della riproduzione, avvio della ricerca stazioni

¹ Per riprodurre la musica dagli attuali modelli di iPod/iPhone, escluso l'iPod shuffle.

iPod, iPhone sono marchi di Apple Inc. registrati/in attesa di registrazione negli Stati Uniti e in altri paesi.

“Made for iPod”, “Made for iPhone” significano che un accessorio elettronico è stato progettato appositamente per il collegamento a un iPod, iPhone e che è stato certificato in base agli standard di qualità Apple. Apple non è responsabile dell'utilizzo dell'apparecchio, né del rispetto delle normative di sicurezza e di legge.

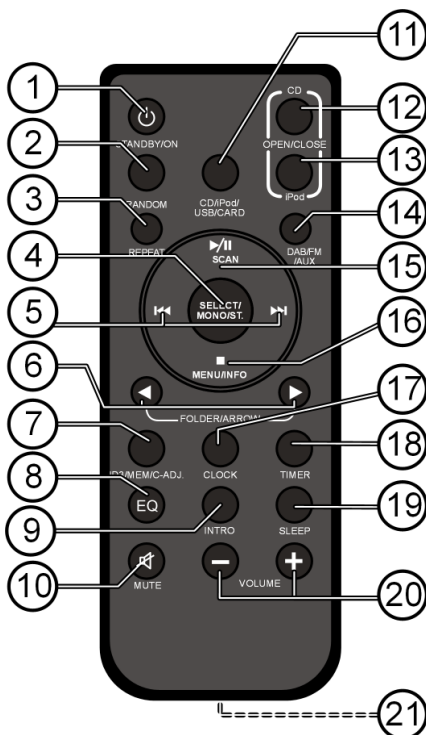
Lato inferiore



- 25. Fori per il montaggio a parete
- 26. Interruttore di alimentazione: attivazione della modalità standby/spegnimento dell'apparecchio
- 27. Cavo di alimentazione

Telecomando

1.  **STANDBY**: accensione dell'apparecchio dalla modalità standby e riattivazione della modalità standby
2. **RANDOM**: riproduzione casuale
3. **REPEAT**: impostazione ripetizione
4. **SELECT/MONO/ST.**: conferma della selezione (modalità iPod); ricezione stereo
5. **SKIP**  / : supporti multimediali – titolo precedente/successivo; radio FM – selezione frequenza; radio DAB – stazione precedente/successiva; in modalità radio – alla precedente/successiva stazione memorizzata
6. **FOLDER/ARROW**  / : ricerca cartella verso il basso/l'alto
7. **ID3/MEM/C.-ADJ.**: visualizzazione del titolo MP3; funzione di programmazione e impostazione ora
8. **EQ**: impostazione equalizzatore
9. **INTRO**: funzione di anteprima
10. **MUTE**: esclusione dell'audio attiva o disattiva
11. **CD/IPOD/USB/CARD**: impostazione della modalità CD, iPod, USB o SD
12. **CD OPEN/CLOSE**: apertura/chiusura del vano disco
13. **IPOD OPEN/CLOSE**: apertura/chiusura del vano iPod
14. **DAB/FM/AUX**: impostazione di radio digitale/FM o modalità AUX-IN



- 15. ▶ II /SCAN: avvio/interruzione della riproduzione, avvio della ricerca stazioni (modalità radio)
- 16. ■ /MENU: arresto della riproduzione; apertura del menu (modalità iPod)
- 17. CLOCK: visualizzazione orologio
- 18. TIMER: impostazione timer
- 19. SLEEP: impostazione funzione di spegnimento
- 20. VOLUME +/-: regolazione del volumeBATTERIEFACH

Informazioni sul presente manuale



Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni riportate. In tal modo si potrà garantire il sicuro funzionamento e la lunga durata dell'apparecchio. Tenere queste istruzioni sempre a portata di mano in prossimità dell'apparecchio. Conservarle con cura per poterle consegnare al nuovo proprietario in caso di cessione dell'apparecchio.

Parole e simboli di avvertimento utilizzati nelle istruzioni

	PERICOLO! Avviso di rischio letale! AVVISO! Avviso di un possibile rischio letale e/o di gravi lesioni irreversibili.
	ATTENZIONE! <i>Seguire le indicazioni al fine di evitare lesioni alle persone e danni alle cose.</i> ATTENZIONE! <i>Seguire le indicazioni al fine di evitare danni alle cose.</i>
	NOTA! Segnalazione di ulteriori informazioni sull'utilizzo dell'apparecchio!
	NOTA! Seguire le istruzioni per l'uso!
	AVVISO! Segnalazione di pericolo di scosse elettriche.

	AVVISO! Segnalazione di pericolo a causa di volume troppo alto.
•	Punto elenco / Segnala un'informazione relativa a un evento che si può verificare durante l'utilizzo
	Istruzioni da seguire

Utilizzo conforme

L'apparecchio è destinato alla riproduzione di contenuti audio (CD, supporti dati contenenti MP3, dispositivi USB e schede di memoria) e alla ricezione radio analogica e digitale (DAB+). Inoltre, consente di collegare un iPod/iPhone per ricaricarlo e per riprodurre file audio. Non utilizzare l'apparecchio per altri scopi.

Questo apparecchio non è concepito per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o intellettive limitate o prive di esperienza e/o di cognizioni e che pertanto devono essere controllate da una persona responsabile per la loro sicurezza oppure devono ricevere da quest'ultima le istruzioni relative al corretto utilizzo dell'apparecchio. Non lasciare i bambini incustoditi; assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Indicazioni di sicurezza

Posizionamento

- Collocare e utilizzare tutti i componenti su una base piana, stabile e priva di vibrazioni per evitare la caduta dell'apparecchio.
- Non sottoporre l'apparecchio a urti e vibrazioni, in quanto potrebbero danneggiare i delicati circuiti elettronici.
- Accertarsi che l'apparecchio non sia esposto a fonti dirette di calore (per es. termosifoni).
- Non devono essere presenti fiamme libere (per es. candele accese) sull'apparecchio o nelle sue vicinanze.
- Accertarsi che le fessure di aerazione non siano coperte, in modo da garantire sempre una sufficiente circolazione dell'aria.
- Non appoggiare alcun oggetto sui cavi, in quanto potrebbero danneggiarsi.
- Mantenere una distanza minima di 10 cm verso l'alto e intorno all'apparecchio, anche tra le pareti e l'apparecchio stesso. Garantire un'aerazione sufficiente.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto, in quanto agenti esterni come pioggia, neve, ecc. potrebbero danneggiarlo.
- Mantenere una distanza di almeno un metro da fonti di disturbo ad alta frequenza e magnetiche (televisori, diffusori acustici, cellulari, ecc.) per evitare malfunzionamenti.
- In caso di forti oscillazioni di temperatura o di umidità, la condensa può formare umidità all'interno del dispositivo con conseguente pericolo di cortocircuito.



AVVISO!

Non provare in alcun caso ad aprire e/o riparare il dispositivo autonomamente. Pericolo di scossa elettrica!

In caso di problemi tecnici con l'apparecchio, rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

Alimentazione



ATTENZIONE!

I componenti dell'apparecchio sono sotto tensione anche quando l'interruttore di alimentazione è spento. Per interrompere l'alimentazione dell'apparecchio o per metterlo totalmente fuori tensione, scollegarlo completamente dalla rete elettrica.

dalla rete elettrica.

- Collegare l'apparecchio a prese elettriche da 230 V ~ 50 Hz ben raggiungibili. In caso di emergenza, si deve avere la possibilità di scollegare immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Estrarre il cavo di alimentazione dalla presa afferrandolo dalla spina e non tirando il cavo.
- Durante un temporale o se l'apparecchio rimane a lungo inutilizzato, estrarre la spina dalla presa elettrica e il cavo dell'antenna dalla presa dell'antenna.
- In caso di lunghi periodi di assenza o di temporali, scollegare la spina e il cavo dell'antenna.
- Durante l'utilizzo dell'apparecchio, distendere il cavo completamente.
- Non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare prolunghe, per evitare il rischio di inciampare.
- Fare in modo che il cavo di alimentazione non entri in contatto con oggetti o superfici calde.

Informazioni generali

- Non posizionare recipienti contenenti liquidi, per es. vasi, sull'apparecchio o nelle sue vicinanze e proteggere tutti i componenti da gocce e spruzzi d'acqua. Il recipiente potrebbe rovesciarsi e i liquidi penetrare nell'apparecchio, pregiudicandone la sicurezza elettrica.
- In caso di danni alla spina, al cavo di alimentazione o all'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa.
- L'apparecchio è destinato soltanto all'uso privato e non all'utilizzo in aziende dell'industria pesante.

Se l'apparecchio viene portato da un ambiente freddo a uno caldo, attendere prima di collegarlo. L'acqua di condensa che vi si accumula potrebbe danneggiare l'apparecchio. Quando l'apparecchio ha raggiunto la temperatura ambiente, può essere messo in funzione in sicurezza.

Mantenere la presa elettrica ben accessibile



Collegare l'apparecchio soltanto a una presa elettrica (230 V ~ 50 Hz) ben raggiungibile e posta in prossimità dell'apparecchio. Nel caso in cui si rendesse necessario scollegare rapidamente l'apparecchio dalla rete elettrica, la presa deve essere liberamente accessibile.

Si consiglia di scollegare l'apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per un periodo prolungato.

Pulizia e manutenzione

- Prima di pulire l'apparecchio, scollegare sempre la spina.
- Per la pulizia utilizzare soltanto un panno asciutto e morbido. Non utilizzare detergenti chimici o solventi, in quanto potrebbero danneggiare la superficie e/o le scritte dell'apparecchio.

Classe laser



L'apparecchio è un prodotto laser di classe 1 ed è dotato di un sistema di sicurezza che impedisce la fuoriuscita di raggi laser dannosi durante il normale utilizzo. Per evitare danni alla vista, non manomettere né danneggiare il sistema di sicurezza dell'apparecchio.

Il telecomando è dotato di un diodo a infrarossi di classe 1. Non osservare il LED con dispositivi ottici.

Indicazioni relative alla carica elettrostatica

Se l'apparecchio non dovesse funzionare correttamente a causa di una carica elettrostatica, ripristinare la configurazione iniziale dell'apparecchio scollegandolo temporaneamente dalla rete elettrica.

Utilizzo sicuro delle pile

Il telecomando è alimentato a pile. Tenere presente quanto segue:

Le pile possono contenere materiali infiammabili. Se utilizzate impropriamente, le pile possono lasciare fuoriuscire dei liquidi, surriscaldarsi, infiammarsi e persino esplodere, causando danni all'apparecchio e all'utente. Attenersi tassativamente alle seguenti indicazioni:

- Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione accidentale delle pile, chiamare subito il medico.
- Prima di inserire le pile, verificare che i contatti nell'apparecchio e sulle pile siano puliti e, se necessario, pulirli.
- Non caricare mai le pile (a meno che sia espressamente indicato), in quanto si rischierebbe l'esplosione!
- Non cortocircuitare mai le pile.
- Non smontare o deformare le pile. Le mani o le dita potrebbero ferirsi oppure il liquido delle pile potrebbe entrare in contatto con gli occhi o con la pelle. Se questo dovesse accadere, sciacquare i punti interessati con abbondante acqua pulita e informare immediatamente il medico.
- Non esporre le pile a calore eccessivo (come luce solare, fuoco o simili).
- Non invertire mai la polarità. Assicurarsi che il polo positivo (+) e il polo negativo (-) siano inseriti correttamente per evitare cortocircuiti.
- Estrarre le pile quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo.
- Sostituire contemporaneamente tutte le pile scariche dell'apparecchio con nuove pile dello stesso tipo.



ATTENZIONE!

Nel caso in cui fuoriesca del liquido dalle pile, rimuoverle immediatamente dall'apparecchio. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. Se si dovesse entrare in contatto con gli acidi delle pile, sciacquare subito con abbondante acqua i punti interessati e rivolgersi immediatamente a un medico. Gli acidi delle

pile sono pericolosi in quanto corrosivi.

- Rimuovere immediatamente le pile scariche dall'apparecchio, poiché il rischio di fuoriuscita di liquidi è elevato.
- Estrarre le pile se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo.

Auricolari



ATTENZIONE!

L'utilizzo degli auricolari ad alto volume può danneggiare l'udito.

Prima di indossare gli auricolari, impostare il volume al minimo!

L'udito può subire danni se ci si espone troppo a lungo o improvvisamente a un volume alto.

DAB

Digital Audio Broadcasting (DAB): standard di trasmissione digitale per la ricezione terrestre delle stazioni radiofoniche.

Preparativi

Verificare il contenuto della confezione



ATTENZIONE!

Tenere gli imballaggi fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!

All'apertura della confezione, assicurarsi che contenga le seguenti parti:

- Sistema Micro Audio
- Telecomando
- Istruzioni per l'uso e certificato di garanzia

Inserire la pila nel telecomando

- Il telecomando viene fornito con la pila già inserita. Per attivarla, rimuovere la linguetta di isolamento con la scritta "PLEASE REMOVE IT BEFORE USE" (Rimuovere prima dell'uso) sul lato inferiore del telecomando.

Sostituire la pila

Il telecomando necessita di una pila a bottone 3 V, CR2032.

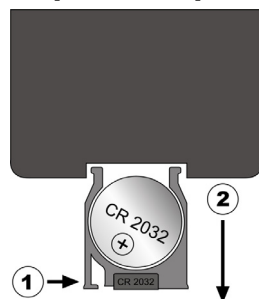


AVVISO!

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione scorretta delle pile.

Sostituirle soltanto con pile dello stesso tipo o di tipo equivalente.

- Premere il fermo ed estrarre il vano pila.
- Rimuovere la pila scarica e provvedere allo smaltimento presso un punto di raccolta per pile usate.
- Inserire nel vano la nuova pila di tipo CR 2032 con il polo positivo verso l'alto. Fare attenzione alla corretta polarità (+/-).
- Spingere di nuovo il vano all'interno.



Posizionamento e collegamenti

Posizionare l'apparecchio

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile. Attenersi alle indicazioni di sicurezza di pagina 13.

Alcune vernici aggressive per mobili possono danneggiare i piedini in gomma dell'apparecchio. Se necessario, utilizzare una base di appoggio.



ATTENZIONE!

Prima di collegare dispositivi esterni, scollegare tutte le relative spine elettriche.

Montaggio a parete

È possibile montare l'apparecchio a una parete fissando al muro due viti le cui teste si adattino ai fori posti sul retro dell'apparecchio.



ATTENZIONE!

Prima di praticare i fori necessari per il montaggio, assicurarsi che nella parete non passino cavi di alimentazione o condutture.

- ▶ Fare un segno in corrispondenza dei fori da eseguire. Distanza dei fori per l'apparecchio: 240 mm. Nei punti contrassegnati eseguire 2 fori per tasselli da 6 mm.
- ▶ Inserire dei tasselli in plastica da 6 mm nei fori praticati. Infilare le viti nei tasselli e stringerle con un cacciavite.
- ▶ Appendere l'apparecchio utilizzando gli appositi fori.

Ingressi

Riprodurre i segnali audio di un dispositivo esterno

L'apparecchio dispone di un ingresso audio analogico per il collegamento di dispositivi audio esterni.

- ▶ Collegare un cavo jack stereo da 3,5 mm alla porta LINE IN dell'apparecchio e alle relative uscite del dispositivo esterno.

Porta USB

- ▶ La porta USB, posta dietro lo sportellino sul lato superiore dell'apparecchio, consente di collegare un dispositivo USB quale un lettore MP3.
- ▶ Con il tasto CD/IPOD/USB/CARD selezionare la modalità **USB**.

**NOTA!**

Le funzioni di riproduzione sono descritte a pag. 29.

Schede di memoria SD/MMC

- ▶ Infilare una scheda SD/MMC nell'apposito slot che si trova dietro lo sportellino sul lato superiore dell'apparecchio; inserirla con l'angolo arrotondato verso l'alto e i contatti rivolti dalla parte opposta all'apparecchio.
- ▶ Con il tasto CD/IPOD/USB/CARD selezionare la modalità **CARD**.

**NOTA!**

Le funzioni di riproduzione sono descritte a pag. 29.

Collegare le cuffie

- Collegare alla porta cuffie un paio di cuffie con un connettore jack da 3,5 mm. Al collegamento delle cuffie, gli altoparlanti vengono disattivati automaticamente.



AVVISO!

L'utilizzo di auricolari o cuffie ad alto volume produce una pressione acustica eccessiva che può danneggiare l'udito. Abbassare il volume al minimo prima di indossare gli auricolari.

Funzioni di base

Accensione/Spegnimento – POWER

Accendere l'apparecchio utilizzando l'interruttore ON/OFF posto sul retro. A questo punto l'apparecchio si trova in modalità standby.

Il LED di funzionamento dell'apparecchio si illumina di rosso.

L'orologio lampeggia o viene visualizzato normalmente (se è sincronizzato con DAB).

- ▶ Per accendere l'apparecchio premere il tasto **STANDBY/ON** sull'apparecchio o sul telecomando. Il display si accende.
- ▶ Per spegnere l'apparecchio premere il tasto **STANDBY/ON** sull'apparecchio o sul telecomando.
- ▶ Ora l'apparecchio si trova di nuovo in modalità standby.
- ▶ Per spegnere completamente l'apparecchio, posizionare l'interruttore principale su **OFF**.

Impostare l'ora

Con la ricezione DAB l'ora viene impostata automaticamente. Se l'ora è stata già impostata manualmente, nella modalità radio DAB viene aggiornata.

- ▶ Per visualizzare l'ora quando l'apparecchio è in funzione, premere il tasto **CLOCK**.

Per impostare l'ora manualmente, procedere come segue:

- ▶ Mettere l'apparecchio in standby.
- ▶ Tenere premuto il tasto **ID3/MEM/C-ADJ.** per alcuni istanti, finché le ore iniziano a lampeggiare. Entro 6 secondi immettere le ore con i tasti **◀◀** o **▶▶**.
- ▶ Premere nuovamente **ID3/MEM/C-ADJ.** I minuti lampeggiano. Entro 6 secondi immettere i minuti con i tasti **◀◀** o **▶▶**.
- ▶ Premere nuovamente **ID3/MEM/C-ADJ.** L'orologio è impostato e le cifre non lampeggiano più.

Spegnimento automatico – SLEEP

È possibile impostare un intervallo di tempo dopo il quale l'apparecchio passa automaticamente alla modalità standby.

- ▶ Premere ripetutamente il tasto SLEEP sul telecomando per impostare l'intervallo di tempo desiderato: 90 minuti > 80 minuti > 70 minuti e così via fino a 10 minuti.
- ▶ Per disattivare il timer SLEEP, premere il tasto SLEEP finché sul display viene visualizzato OFF.

Accensione e spegnimento automatico – TIMER

È possibile impostare l'apparecchio in modo che si accenda e si spenga a un orario prestabilito (funzione Timer).

Selezionare la sorgente musicale

Affinché l'apparecchio possa accendersi all'orario impostato, è necessario che sia disponibile una sorgente audio:

- Per la funzione Radio impostare la stazione desiderata.
- Per le altre funzioni impostare le relative sorgenti: inserire un CD, collegare un dispositivo USB o inserire una scheda.

Programmare il timer

Per impostare l'orario di accensione e spegnimento, procedere come indicato di seguito:

- ▶ Tenere premuto il tasto TIMER sul telecomando, finché sul display viene visualizzato **ON TIMER** e le cifre delle ore lampeggiano.
- ▶ Entro 6 secondi premere **⏮** o **⏭** per impostare l'ora.
- ▶ Premere nuovamente il tasto TIMER. Sul display lampeggiano i minuti.
- ▶ Impostare i minuti con **⏮** o **⏭**.
- ▶ Premere nuovamente il tasto TIMER per impostare lo spegnimento. Viene visualizzato **OFF TIMER** e le cifre delle ore lampeggiano.
- ▶ Premere **⏮** o **⏭** per impostare l'ora.

- ▶ Premere nuovamente il tasto **TIMER**. Sul display lampeggiano i minuti.
- ▶ Impostare i minuti con **◀◀** o **▶▶**.
- ▶ Premere nuovamente il tasto **TIMER**. Selezionare quindi la sorgente musicale con **◀◀** o **▶▶**: **CD > IPOD > USB > CARD > DAB > FM**.
- ▶ Premere il tasto **TIMER**. Con **◀◀** o **▶▶** selezionare il volume a cui l'apparecchio dovrà accendersi.
- ▶ Confermare di nuovo con il tasto **TIMER**. A questo punto il timer è impostato.
- ▶ Premere di nuovo il tasto **TIMER** per attivare il timer. Sul display viene visualizzato brevemente **TIMER ON**.

Dopo breve tempo verrà visualizzato di nuovo l'orario attuale.

In modalità standby viene visualizzato il simbolo dell'orologio ⌚.

Disattivare il timer

- ▶ Premere il tasto **TIMER** sul telecomando finché viene visualizzato **TIMER OFF** sul display.

Comandi generali

Volume

- ▶ Premere il tasto VOLUME+ per alzare il volume.
- ▶ Premere il tasto VOLUME– per abbassare il volume.

Esclusione dell'audio – MUTE

- ▶ Premere il tasto  MUTE per disattivare completamente l'audio. Sul display viene visualizzato **MUTE**.
- ▶ Premere il tasto  o un tasto del volume per riattivare l'audio.

Impostare l'equalizzatore

- ▶ Premere ripetutamente il tasto EQ per attivare uno dei seguenti effetti sonori: FLAT > POP > CLASSIC > ROCK > JAZZ.

Selezionare la modalità di funzionamento

Radio, CD, USB, SD CARD, IPOD, AUX

- ▶ Selezionare le singole modalità con i tasti seguenti:

CD/IPOD/USB/CARD

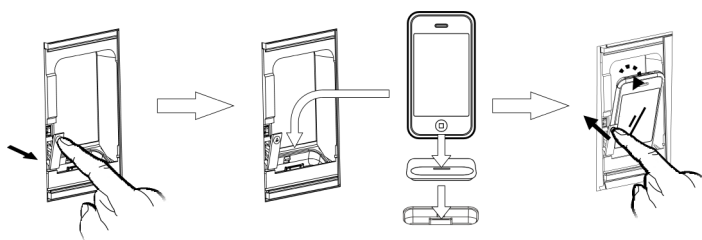
- CD: riproduzione di un CD Audio o CD MP3
- IPOD: riproduzione da un iPod/iPhone
- USB: riproduzione da un supporto dati UBS
- CARD: riproduzione da una scheda di memoria

DAB/FM/AUX

- DAB: radio digitale
- FM: radio analogica
- AUX: riproduzione da un dispositivo esterno

Modalità iPod

- ▶ Aprire il vano iPod premendo il tasto IPOD OPEN/CLOSE sull'apparecchio o sul telecomando. Il coperchio del vano si apre.
- ▶ Inserire l'iPod/iPhone nel vano per il lettore.
- ▶ Per accedere più facilmente al vano, è possibile inclinarlo leggermente premendo il fermo e tirando il vano in avanti con la levetta.
- ▶ In seguito premere di nuovo il fermo nell'apparecchio finché scatta in posizione.



- ▶ Premere più volte il tasto CD/IPOD/USB/CARD finché sul display viene visualizzato "POD".

Se l'iPod è collegato correttamente, sul display viene visualizzato **IPOD**. I comandi per la riproduzione dell'iPod sono attivi.



NOTA

È possibile attivare la modalità IPOD soltanto quando l'iPod è inserito nell'apposito vano. Altrimenti sul display viene visualizzato "NO IPOD".

- Inoltre, è possibile comandare alcune funzioni dell'iPod dalla docking station.

Ora si può utilizzare l'iPod con i seguenti tasti dell'apparecchio e del telecomando:

- **VOLUME**: regolazione del volume.
- **▶ || /SCAN**: avvio della riproduzione. Per interrompere la riproduzione, premere di nuovo il tasto. Con un'ulteriore pressione di questo tasto, si prosegue la riproduzione.
- **■ /MENU/INFO**: apertura del menu/indietro nel menu.

- **⏮ e ⏭**: tenere premuto per eseguire una ricerca indietro/avanti veloce all'interno di un brano. Premere brevemente per riprodurre il titolo precedente/successivo.
- **FOLDER/ARROW ◀ / ▶** : spostare la selezione nel menu.
- **SELECT/MONO/ST.**: confermare la selezione.

Funzionamento della radio in modalità DAB

- Per passare alla modalità DAB premere il tasto DAB/FM/AUX.

Avviare la ricerca automatica delle stazioni

- Premere il tasto ► II /SCAN.
- Sul display viene visualizzata la voce **AUTOTUNE FULL SCAN**.
- Confermare il tipo di ricerca desiderato premendo il tasto SELECT. La ricerca delle stazioni viene avviata. Sul display viene visualizzato **SEARCHING**.
- Al termine della ricerca delle stazioni, viene riprodotta la prima emittente dell'elenco alfanumerico. Per scorrere le stazioni trovate, usare i tasti di selezione ◀◀ o ▶▶.

Autotune
Full scan

■■■■■■■■■■ 11
Searching...

Ricerca manuale delle stazioni

- Premere il tasto SELECT/MONO/ST. finché sul display viene visualizzato **MANUAL TUNE**.
- Confermare la ricerca manuale delle stazioni con il tasto SELECT.
- Scegliere i canali DAB premendo i tasti di selezione ◀◀ o ▶▶. Sul display vengono visualizzati i canali da **5A** a **13F** con le relative frequenze.
- Premere il tasto SELECT per aprire un gruppo di stazioni.
- Per uscire dalla ricerca manuale delle stazioni, confermare la selezione con il tasto SELECT.

Manual tune

Memorizzare e richiamare le stazioni

La radio dispone di 30 posizioni di memoria, assegnabili ad altrettante stazioni DAB.

- Impostare la stazione che si desidera memorizzare.
- Per memorizzare la stazione impostata, tenere premuto il tasto ID3/MEM/C-ADJ. finché sul display viene visualizzato **PRESET EMPTY** (# = numero della posizione di memoria).
- In seguito selezionare la posizione di memoria con i tasti ◀◀ o ▶▶.

- ▶ Per terminare la memorizzazione, premere di nuovo il tasto ID3/MEM/C-ADJ.. Sul display viene visualizzato **PRESET $\equiv$ STORE** (# = numero della posizione di memoria).
- ▶ Per richiamare una stazione memorizzata, premere il tasto ID3/MEM/C-ADJ. e selezionare la stazione desiderata con i tasti **◀** o **▶**.
- ▶ Confermare la selezione premendo il tasto ID3/MEM/C-ADJ..

Tasto MENU/INFO

Il tasto MENU/INFO consente di accedere alle seguenti informazioni:

- Gruppi di stazioni
- Frequenza
- Mono/Stereo e bitrate audio
- Intensità del segnale
- Data e ora
- DLS (informazioni sul programma fornite dalle singole stazioni). Se queste informazioni non sono disponibili, sul display viene visualizzato **{DLS}**.
- Tipo di programma (per es. **POP MUSIC, CLASSIC, NEWS** ecc.). Se queste informazioni non sono disponibili, sul display viene visualizzato **{PRG TYPE N/A}**.

Funzionamento della radio in modalità FM

- Per passare alla modalità FM premere il tasto DAB/FM/AUX.

Ricerca automatica delle stazioni

- Premere il tasto ► II /SCAN per avviare la ricerca automatica delle stazioni. La ricerca si ferma quando viene trovata la prima stazione.

Ricerca manuale delle stazioni

- Premere più volte i tasti ◀◀ o ▶▶ per cercare una stazione manualmente.

Impostare la modalità audio

- Premere il tasto SELECT/MONO/ST. per passare da **MONO** ad **AUTO** o viceversa. Con l'impostazione **AUTO** la radio attiva automaticamente la modalità in cui trasmette la stazione (Mono o Stereo).

Memorizzare e richiamare le stazioni

La radio dispone di 30 posizioni di memoria assegnabili ad altrettante stazioni FM.

- Impostare la stazione che si desidera memorizzare.
- Per memorizzare la stazione impostata, tenere premuto il tasto ID3/MEM/C-ADJ. finché sul display viene visualizzato **PRESET EMPTY** H (# = numero della posizione di memoria).
- In seguito selezionare la posizione di memoria con i tasti ◀◀ o ▶▶.
- Per terminare la memorizzazione, premere di nuovo il tasto ID3/MEM/C-ADJ.. Sul display viene visualizzato **PRESET H STORED** (# = numero della posizione di memoria).
- Per richiamare una stazione memorizzata, premere il tasto ID3/MEM/C-ADJ. e selezionare la stazione desiderata con i tasti ◀◀ o ▶▶.
- Confermare la selezione premendo il tasto ID3/MEM/C-ADJ..

Tasto MENU/INFO

Il tasto MENU/INFO consente di accedere alle seguenti informazioni:

- Frequenza
- Auto (Mono/Stereo)
- Intensità del segnale

Modalità CD/USB/Scheda di memoria

Supporti dati riproducibili

I supporti dati riproducibili sono:

- CD Audio, CD-R, CD-RW.
- Chiave di memoria USB o lettore MP3 (versione USB 1.1). Non è possibile garantire la compatibilità al 100% con tutte le chiavi di memoria.
- Scheda di memoria SD/MMC.



NOTA!

Le funzioni di riproduzione per tutti questi supporti dati sono praticamente identiche. Verrà quindi fornita un'unica descrizione di tali funzioni.

Formati riproducibili

L'apparecchio può riprodurre supporti contenenti dati MP3 e WMA.

Informazioni su MP3 e WMA

MP3 e WMA sono formati di compressione Windows per dati audio. WMA è l'abbreviazione di "Windows Media Audio".

Affinché vengano riconosciuti, i file MP3/WMA devono essere salvati con l'estensione *.mp3 o *.wma.

I supporti dati contenenti brani MP3 e WMA possono essere strutturati in cartelle, sottocartelle e singoli file (singoli brani). Spesso contengono molti più brani di un CD Audio, quindi è possibile che la velocità di lettura e di spostamento all'interno del supporto sia inferiore.

Alcuni programmi per la creazione di dischi MP3 consentono di inserire i cosiddetti "Tag ID3" che possono contenere il nome dell'interprete, il titolo del brano ed eventualmente altre informazioni.

La funzione MP3 dell'apparecchio può leggere questi tag ID3 e visualizzarli sul display.

Indicazioni relative al vano CD

- Non introdurre oggetti estranei nel vano CD, perché potrebbero distruggerne il meccanismo.

- Per evitare la penetrazione di polvere, non lasciare aperto a lungo lo sportello del vano CD.
- Non toccare in alcun caso la lente presente all'interno del vano CD.
- Se il CD è molto sporco o presenta impronte digitali marcate, può succedere che la riproduzione venga avviata in ritardo o da un punto diverso.
- La presenza di sporcizia sulla lente di scansione può causare interruzioni della riproduzione o altri malfunzionamenti.
- Per rimuovere le particelle di polvere dal vano CD, servirsi di un pennello antipolvere (reperibile nei negozi di articoli fotografici).

Inserire ed estrarre i CD

- ▶ Aprire il vano CD premendo il tasto CD OPEN/CLOSE sull'apparecchio o sul telecomando. Il coperchio del vano si apre.
- ▶ Inserire un CD con il lato scritto rivolto in avanti.
- ▶ Chiudere il vano CD premendo di nuovo il tasto CD OPEN/CLOSE. Il CD inizia a ruotare e sul display viene visualizzato **CD --READING**.

Se non è stato inserito un disco o se è illeggibile, sul display viene visualizzato **NO DISC**.

Funzioni di riproduzione

PLAY, PAUSA, STOP, Salta brano

- ▶ Premere il tasto **▶ II /SCAN** sull'apparecchio o sul telecomando per avviare la riproduzione.
- ▶ Per interrompere la riproduzione, premere di nuovo il tasto **▶ II /SCAN**. Durante la pausa, la durata della riproduzione lampeggia.
- ▶ Premere di nuovo **▶ II /SCAN** per proseguire la riproduzione dallo stesso punto.
- ▶ Premere **■ /MENU/INFO** per terminare la riproduzione. L'apparecchio passa alla modalità Stop.
- ▶ Per saltare all'inizio di un brano premere **◀◀** o **▶▶**.

Cartelle in formato MP3/WMA

Per cambiare cartella su un supporto dati MP3/WMA, premere il tasto **FOLDER/ARROW ◀ / ▶**.

Visualizzare i tag ID3

- ▶ Se i titoli dei brani MP3/WMA sono in formato ID3, è possibile visualizzare le relative informazioni.
- ▶ Premere il tasto ID3/MEM/C-ADJ. per visualizzare le informazioni ID3 sotto forma di testo scorrevole: sul display compare **ID3 ON**. Vengono visualizzate le seguenti informazioni: titolo, artista, album.
- ▶ Premere ripetutamente il tasto ID3/MEM/C-ADJ. per disattivare l'ID3. Sul display viene visualizzato **ID3 OFF**.

REPEAT – Funzioni di ripetizione

- ▶ Durante la riproduzione o in modalità Stop premere il tasto REPEAT . Sul display viene visualizzato **REP_1**. Il brano attuale verrà ripetuto.
- ▶ Premere REPEAT un'altra volta. Sul display viene visualizzato **REP_ALL**. Verranno ripetuti tutti i brani.
- ▶ Se è stato inserito un CD MP3/WMA, premere di nuovo il tasto REPEAT. Sul display viene visualizzato **REP_ALBUM**. L'intera cartella verrà ripetuta.
- ▶ Per chiudere la funzione REPEAT, premere il tasto REPEAT finché scompare la relativa indicazione.

RANDOM – Riproduzione casuale

Con la funzione RANDOM tutti i titoli vengono riprodotti in ordine casuale.

- ▶ Durante la riproduzione o in modalità Stop, premere il tasto RANDOM sul telecomando. Si avvierà la riproduzione casuale.
- ▶ Premere di nuovo il tasto RANDOM per passare alla modalità di riproduzione normale.

INTRO – Anteprima dei brani

- ▶ Durante la riproduzione o in modalità Stop premere il tasto INTRO. Tutti i brani del CD verranno riprodotti per 10 secondi.
- ▶ Premere di nuovo il tasto INTRO sul telecomando e si tornerà alla modalità di riproduzione normale.

Programmare una sequenza di riproduzione

È possibile programmare una sequenza di riproduzione per un massimo di 32 brani in modalità CD e 64 brani in modalità MP3/WMA. A tale scopo, l'apparecchio deve trovarsi in modalità Stop.

- ▶ Fermare l'eventuale riproduzione.
- ▶ Premere il tasto ID3/MEM/C-ADJ. sull'apparecchio o sul telecomando. Sul display viene visualizzato **MEMORY** e la posizione di memoria **P-01**.
In caso di riproduzione CD lampeggiano i titoli **T-000**.
In caso di riproduzione MP3/WMA lampeggiano le cartelle **F-000**.
- ▶ Per la riproduzione CD, selezionare un titolo con ◀◀ o ▶▶.
Per la riproduzione MP3/WMA selezionare innanzi tutto una cartella con FOLDER/ARROW ◀ / ▶.
- ▶ Premere nuovamente ID3/MEM/C-ADJ..
Per la riproduzione CD selezionare un altro brano.
Per la riproduzione MP3/WMA selezionare un brano.
- ▶ Premere di nuovo ID3/MEM/C-ADJ. e memorizzare altri titoli nello stesso modo.
- ▶ Per riprodurre la sequenza premere ▶ || /SCAN.

MEMORY P-01
T-000

MEMORY P-01
F-000



NOTA

Anche con la sequenza programmata è possibile utilizzare le funzioni REPEAT descritte in precedenza.

Modificare la sequenza programmata

- ▶ Fermare la riproduzione con ■ /MENU.
- ▶ Premere di nuovo ID3/MEM/C-ADJ. per riprogrammare la sequenza.

Cancellare la sequenza programmata

La sequenza programmata viene cancellata quando

- si apre il vano CD,
- si seleziona un'altra modalità,
- si preme due volte il tasto ■ /MENU,
- si spegne l'apparecchio.

In caso di malfunzionamenti

Se dovessero verificarsi malfunzionamenti, innanzi tutto verificare se è possibile risolvere il problema autonomamente. Il seguente riepilogo può essere di aiuto.



ATTENZIONE!

Non provare in alcun caso a riparare l'apparecchio autonomamente. Nel caso sia necessaria una riparazione, rivolgersi al nostro centro di assistenza o a un altro centro specializzato.

ANOMALIA

POSSIBILE CAUSA / SOLUZIONE

GENERALE

Visualizzazione assente in standby

Controllare il collegamento alla rete elettrica: la spina è inserita saldamente nella presa?

Nessuna funzione disponibile

Posizionare l'interruttore generale dell'apparecchio su ON, quindi premere il tasto  (STANDBY) sul telecomando.

Nel caso in cui l'apparecchio sia stato disturbato da un temporale, da una carica elettrostatica o da un altro fattore esterno, procedere come segue: posizionare l'interruttore generale dell'apparecchio su OFF. Scollegare quindi il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e ricollegarlo.

Il disco non parte nonostante sia stato premuto ► (PLAY) oppure si ferma immediatamente

Il disco è stato inserito con il lato scritto rivolto verso l'alto?

Controllare se il disco è danneggiato inserendo un altro disco. Se il disco è sporco, pulirlo delicatamente con un panno morbido e asciutto, con movimenti che partono dal centro verso l'esterno.

All'interno dell'apparecchio si è formata condensa; lasciarlo quindi asciugare per una o due ore.

L'apparecchio non risponde al telecomando

Verificare che le pile siano cariche e inserite correttamente. Rimuovere eventuali ostacoli tra il sensore a infrarossi del telecomando e il sensore dell'apparecchio.
Controllare di non essere troppo lontani dall'apparecchio.

Audio assente

È stata forse attivata l'esclusione dell'audio  (MUTE)?

Pulizia

Prima di pulire l'apparecchio, scollegare sempre la spina.

Per la pulizia utilizzare soltanto un panno asciutto e morbido. Evitare di utilizzare detergenti e solventi chimici che possono danneggiare la superficie e/o le scritte dell'apparecchio.

Smaltimento

Imballaggio



L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni dovuti al trasporto. Gli imballaggi sono in materiale grezzo riciclabile e riutilizzabile.

Apparecchio



Al termine del ciclo di vita dell'apparecchio, non gettarlo tra i normali rifiuti domestici. Informarsi presso l'amministrazione comunale sulle possibilità di smaltimento conformi alle normative ambientali.

Pile



Non gettare le pile usate tra i rifiuti domestici. Consegnarle a un punto di raccolta per pile usate.

Dati tecnici

Tensione:	AC 230-240V ~ 50Hz
Potenza assorbita:	23 W
Potenza di uscita	2 x 4,5 Watt RMS
Pila telecomando:	3 V (CR2032)

Radio

Banda FM:	87,5 – 108 MHz
DAB+:	174-240 MHz

Conessioni

Porta cuffie:	jack da 3,5 mm
Ingresso USB:	versione 1.1
AUX IN:	ingresso AUX jack da 3,5 mm

Lettore CD

Potenza laser:	laser classe 1
Formati supportati:	CD-R, CD-RW, CD Audio/CD MP3

Per la riproduzione di CD Audio, utilizzare esclusivamente CD contrassegnati come qui indicato:



Attenzione:

oggi vengono utilizzate molte procedure diverse, talvolta non standardizzate, per la registrazione e la protezione anticopia dei CD; inoltre esistono CD-R e CD-RW vergini di tipi diversi. Pertanto, in alcuni rari casi si possono verificare errori o ritardi di lettura. Non si tratta di un difetto dell'apparecchio.



Con riserva di modifiche tecniche.

Copyright © 2011. Tutti i diritti riservati.

Il copyright è dell'azienda Medion®.

Marchi registrati: i marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.

Con riserva di modifiche tecniche, grafiche ed errori di stampa.

MEDION®

Medion Service
Siloring 9 · 5606 Dintikon
Schweiz
Hotline: 0848 - 33 33 32

www.medion.ch